

4-480-203-11(1)

SONY[®]

Digital Still Camera

كاميرا رقمية

Instruction Manual

DSC-QX10/QX100



4480203110

©2013 Sony Corporation
Printed in China

Cyber-shot

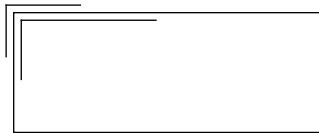
DSC-QX10/QX100

SONY[®]

Digital Still Camera

Appareil photo numérique/Digitale Fotokamera/
Cámara fotografía digital/Fotocamera digitale/
Digitale camera/Câmară fotografică digital/
Digital stillbildskamera/Цифровой фотоаппарат/
디지털 카메라/數位照相機

Instruction Manual



Cyber-shot

DSC-QX10/QX100

4-480-203-11(1)

GB

FR

DE

ES

IT

NL

PT

SE

RU

KR

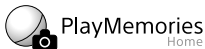
CT



LITHIUM ION **N**
TYPE



AR



You can download the image management software "PlayMemories Home" from the following URL.

<http://www.sony.net/pm/>

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the back. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call your Sony dealer regarding this product.

Model No. DSC-QX10/DSC-QX100 _____

Serial No. _____

WARNING

To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

CAUTION

Battery pack

If the battery pack is mishandled, the battery pack can burst, cause a fire or even chemical burns. Observe the following cautions.

- Do not disassemble.
- Do not crush and do not expose the battery pack to any shock or force such as hammering, dropping or stepping on it.
- Do not short circuit and do not allow metal objects to come into contact with the battery terminals.

- Do not expose to high temperature above 60°C (140°F) such as in direct sunlight or in a car parked in the sun.
- Do not incinerate or dispose of in fire.
- Do not handle damaged or leaking lithium ion batteries.
- Be sure to charge the battery pack using a genuine Sony battery charger or a device that can charge the battery pack.
- Keep the battery pack out of the reach of small children.
- Keep the battery pack dry.
- Replace only with the same or equivalent type recommended by Sony.
- Dispose of used battery packs promptly as described in the instructions.

AC Adaptor

Use the nearby wall outlet (wall socket) when using the AC Adaptor. Disconnect the AC Adaptor from the wall outlet (wall socket) immediately if any malfunction occurs while using the apparatus.



Hereby, Sony Corporation, declares that this DSC-QX10/QX100 Digital Still Camera is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. For details, please access the following URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

Notice for the customers in the countries applying EU Directives

Manufacturer: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
For EU product compliance: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61,
70327 Stuttgart, Germany

Notice

If static electricity or electromagnetism causes data transfer to discontinue midway (fail), restart the application or disconnect and connect the communication cable (USB, etc.) again.

This product has been tested and found compliant with the limits set out in the EMC regulation for using connection cables shorter than 3 meters (9.8 feet).

The electromagnetic fields at the specific frequencies may influence the picture and sound of this unit.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste.

On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead.

By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only.

To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries.

For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

For Customers in Singapore

Complies with
IDA Standards
DB00353



About the camera

The camera is designed to be connected to a smartphone via Wi-Fi. You can transfer images to a smartphone on the spot just after shooting.

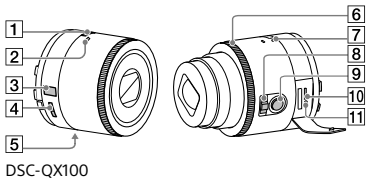
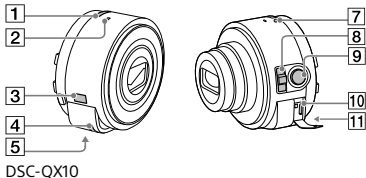
Check the supplied items

- Rechargeable battery pack NP-BN (1)
- Micro USB cable (1)
- Wrist strap (1)
- Smartphone attachment (1)
- Instruction Manual (this manual) (1)

Name of main parts

- 1 Power button
- 2 Microphone
- 3 Display panel
 -  : Indicates memory card not inserted
 -  : Indicates remaining battery capacity
- 4 Hook for strap
- 5 Tripod socket
- 6 Control ring (DSC-QX100)

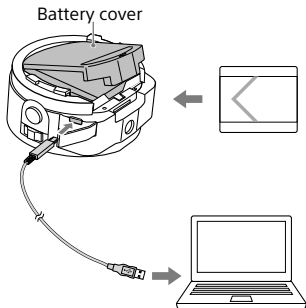
- 7** Power/Charge/Movie lamp
 Green: Power ON
 Orange: Charging
 Red: Recording a movie
- 8** Zoom lever
- 9** Shutter button
- 10** Multi terminal
- 11** RESET button



Charging the battery

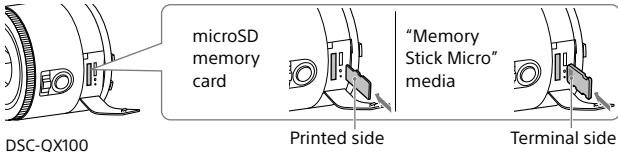
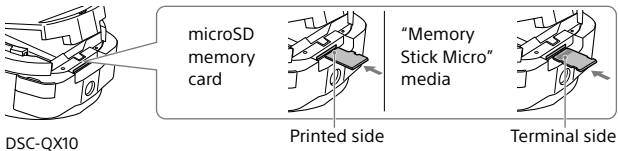
Charge the battery before using the camera. To charge, use the micro USB cable (supplied) to connect the camera to a computer.

- Turn off the power when the battery is being charged.
- If you do not have a computer, use the AC adaptor AC-UD10 or AC-UD11 (both sold separately). The AC-UD11 (sold separately) may not be available in some countries/regions.



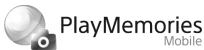
Inserting a memory card

Insert a microSD memory card or "Memory Stick Micro" (M2) media before shooting.



Installing “PlayMemories Mobile”

Install “PlayMemories Mobile” to the smartphone before using the camera. If “PlayMemories Mobile” is already installed, update it to the latest version.



For details on “PlayMemories Mobile”, refer to the support website
<http://www.sony.net/pmm/>



■ Android

Search for “PlayMemories Mobile” from Google Play and install it.



■ iPhone

Search for “PlayMemories Mobile” from App Store and install it.



Connecting the camera and a smartphone via Wi-Fi

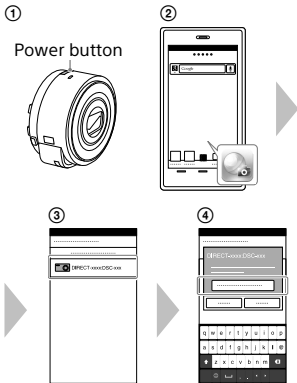
The connection method varies depending on the type of smartphone. Confirm your smartphone type and connect via Wi-Fi.

Android

- ① Turn on the power of the camera.
- ② Start "PlayMemories Mobile" on the smartphone.
- ③ Select the SSID, as printed on the inside of the camera's battery cover or on the cover of this manual.

- ④ Input the password, as printed on the same label (first time only).

Connecting the camera and a smartphone via Wi-Fi (continued)

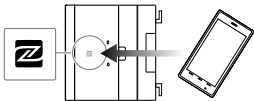


Android (NFC-compatible)

- ① Touch the **N** (N mark) of the smartphone against the N Mark of the camera.

Powered on: Continue to touch (1-2 seconds) without moving until "PlayMemories Mobile" starts up.

Powered off: Keep the camera and a smartphone touching until the lens of the camera extends.



iPhone

- ① Turn on the power of the camera.
- ② On the smartphone, select [Settings], then select [Wi-Fi].
- ③ Select the SSID, as printed on the inside of the camera's battery cover or on the cover of this manual.
- ④ Input the password, as printed on the same label (first time only).
- ⑤ Confirm the connection to the SSID of the camera.
- ⑥ Go back to the Home screen, then start "PlayMemories Mobile".

①

Power button

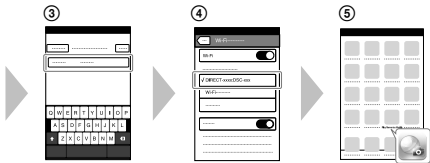


②



Continued →

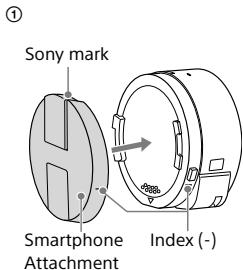
Connecting the camera and a smartphone via Wi-Fi (continued)



Attaching the camera to a smartphone

Attach a smartphone after fixing the camera to the smartphone attachment (supplied).

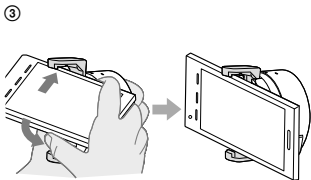
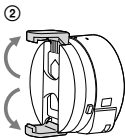
- ① Fix the camera to the attachment.
Put the camera into the slot of the attachment, aligning the index, then rotate the attachment until it clicks.



Continued →

Attaching the camera to a smartphone (continued)

- ② Open the clamps of the attachment.
- ③ Extend the clamps and attach a smartphone.
 - Do not swing the camera around with a smartphone attached to it, as the smartphone may slip out of the attachment.
 - Make sure no buttons are caught when the smartphone is attached.



Removing the smartphone attachment

Slide the removal lever to the lens side and rotate the attachment.



Removal lever

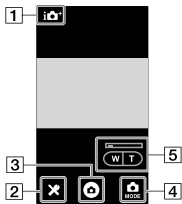
Shooting images

- ① Start "PlayMemories Mobile" on the smartphone.
- ② Shoot images with the shutter button of the camera or "PlayMemories Mobile". The shutter button of the camera is not available while shooting movies.

[2M] images are transmitted automatically to the smartphone.
[18M] images are saved into the memory card of the camera (default setting).

Screen of "PlayMemories Mobile"*

- ① Switching exposure modes
- ② Settings
- ③ Shutter/movie button
- ④ Switching between still image/movie
- ⑤ Zoom



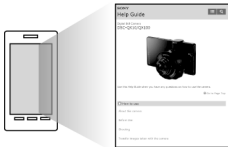
Terminating

- ① End "PlayMemories Mobile" to return to the Home screen.
 - ② Turn off the power of the camera.
 - If you turn off the power of the camera before ending "PlayMemories Mobile", an error message will be displayed. This is not a malfunction.
- * The display screen for the application is subject to change without notice by future upgrades.

Refer to the Help Guide

The Help Guide is an online manual. Refer to the Help Guide when you would like to know further details, settings and operations of "PlayMemories Mobile", and precautions.

<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>



Why doesn't the camera charge?

- Turn the power off.

Why the power lamp flashing red?

- Memory card is not inserted correctly. Insert it in the correct direction.

How can I correct the date/time?

- When Wi-Fi connection between the camera and the smartphone is made, the date/time on the camera is automatically set to that of the smartphone.

How can I return to the default setting?

- Turn on the power of the camera, then press the RESET button.

How can I change a setup of image size, etc.?

- You can make changes on the settings screen of "PlayMemories Mobile".

How can I see the number of images or information about the camera?

- Refer to the "Specifications" of this manual or the "Help Guide (HTML)".

Continued 

Why has the power of the camera turned on unexpectedly?

- If an NFC-enabled smartphone is close to the camera, the power may turn on accidentally. This is not a malfunction.

Why does an image not transfer to my smartphone after shooting?

- Movies are recorded on a memory card, but are not transferred automatically.

I've forgotten the password. Where can I find out what it is?

- The password and SSID are printed on the inside of the battery cover or on the cover of this manual.

Specifications

Dimensions (CIPA compliant):

DSC-QX100: 62.5 mm × 62.5 mm × 55.5 mm (2 1/2 inches × 2 1/2 inches × 2 1/4 inches) (W/H/D)

DSC-QX10: 62.4 mm × 61.8 mm × 33.3 mm (2 1/2 inches × 2 1/2 inches × 1 5/16 inches) (W/H/D)

Mass (CIPA compliant) (including NP-BN battery pack, "Memory Stick Micro" media):

DSC-QX100: Approx. 179 g (6.3 oz)

DSC-QX10: Approx. 105 g (3.7 oz)

Power: Rechargeable battery pack NP-BN, 3.6 V

Power consumption (during shooting): 1.1 W

Battery life and number of images that can be recorded

	Battery life	Number of images
Shooting (still images)	Approx. 110 min.	Approx. 220 images
Actual shooting (movies)	Approx. 25 min.	-
Continuous shooting (movies)	Approx. 55 min. (DSC-QX100) Approx. 65 min. (DSC-QX10)	-

- The number is based on the CIPA standard.
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- The above number varies depending on the type of smartphone and how it is used.

Trademarks

- The following marks are trademarks of Sony Corporation.

Cyber-shot, "Cyber-shot", "Memory Stick",  **MEMORY STICK**™, "Memory Stick Micro", **MEMORY STICK MICRO**, "PlayMemories Home".

- microSDXC logo is a trademark of SD-3C, LLC.
- Android, Google Play are trademarks or registered trademarks of Google Inc.
- Wi-Fi, the Wi-Fi logo, Wi-Fi PROTECTED SET-UP are trademarks or registered trademarks of the Wi-Fi Alliance.
- The N Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.
- In addition, system and product names used in this manual are, in general, trademarks or registered trademarks of their respective developers or manufacturers. However, the ™ or ® marks are not used in all cases in this manual.

Notes on using the camera

Notes on using the camera

When you attach a smartphone attachment to the camera, be careful not to pinch a finger.

On camera's temperature

Your camera and battery may get hot due to continuous use, but it is not a malfunction.

On the overheat protection

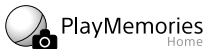
Depending on the camera and battery temperature, you may be unable to record movies or the power may turn off automatically to protect the camera. In this case, leave the power off and wait until the camera and battery temperature goes down. If you turn on the power without letting the camera and battery cool enough, the power may turn off again or you may be unable to record movies.

On use and care

Avoid rough handling, disassembling, modifying, physical shock, or impact such as hammering, dropping, or stepping on the product. Be particularly careful of the lens.

Additional information on this product and answers to frequently asked questions can be found at our Customer Support Website.

<http://www.sony.net/>



Vous pouvez télécharger le logiciel de gestion d'images « PlayMemories Home » à partir de l'URL suivante.

<http://www.sony.net/pm/>

Aide-mémoire

Les numéros de modèle et de série se trouvent au dos. Indiquez le numéro de série dans l'espace prévu à cet effet ci-dessous. Indiquez ces numéros chaque fois que vous contactez votre revendeur Sony au sujet de ce produit.

Modèle no DSC-QX10/DSC-QX100 _____

No de série _____

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

ATTENTION

Batterie

Toute erreur de manipulation de la batterie peut provoquer son explosion, entraîner un incendie, voire même des brûlures de substances chimiques. Respectez les précautions suivantes :

- Ne démontez pas la batterie.
- N'écrasez et n'exposez pas la batterie à des chocs ou à une force extérieure. Vous ne devez pas la frapper avec un marteau, la laisser tomber ou marcher dessus.

- Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie et maintenez-les à l'écart de tout contact avec des objets métalliques.
- N'exposez pas la batterie à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), notamment les rayons directs du soleil ou l'habitacle d'un véhicule garé au soleil.
- N'incinerez pas la batterie et ne la jetez pas au feu.
- Ne manipulez jamais des batteries lithium ion qui sont endommagées ou présentent une fuite.
- Veillez à recharger la batterie à l'aide d'un chargeur Sony authentique ou d'un appareil capable de la recharger.
- Tenez la batterie hors de la portée des petits enfants.
- Gardez la batterie au sec.
- Remplacez-la uniquement par une batterie de même type ou d'un type équivalent recommandé par Sony.
- Mettez les batteries au rebut sans attendre, de la manière décrite dans les instructions.

Adaptateur secteur

Lorsque vous utilisez l'adaptateur secteur, branchez-le à une prise murale se trouvant à proximité. En cas de dysfonctionnement lors de l'utilisation de l'appareil, débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise murale.

Note pour les clients européens



Par la présente Sony Corporation déclare que l'appareil photo numérique (DSC-QX10/QX100) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante :
<http://www.compliance.sony.de/>

Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE

Fabricant : Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon
Pour toute question relative à la conformité des produits dans l'UE : Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne

Avis

Si l'électricité statique ou les champs électrostatiques entraînent une interruption lors du transfert des données (échec), redémarrez l'application ou débranchez, puis rebranchez le câble de connexion (USB, etc.).

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies par la réglementation EMC visant l'utilisation de câbles de connexion de moins de 3 mètres (9,8 pi.).

Le champ électromagnétique à des fréquences particulières peut avoir une incidence sur l'image et le son de cet appareil.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.

Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.

En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.

En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Pour les clients à Singapour

Complies with
IDA Standards
DB00353



À propos de l'appareil

Cet appareil est conçu pour se connecter à un smartphone via Wi-Fi. Vous pouvez transférer sur place des images vers un smartphone après la prise de vue.

Vérification des éléments fournis

- Batterie rechargeable NP-BN (1)
- Câble micro-USB (1)
- Dragonne (1)
- Support pour téléphone intelligent (1)
- Mode d'emploi (le présent manuel) (1)

Nom des pièces principales

- 1 Touche d'alimentation
- 2 Microphone
- 3 Panneau d'affichage
 : indique qu'aucune carte mémoire n'est insérée
 : indique la capacité restante de la batterie
- 4 Crochet pour la dragonne
- 5 Douille du trépied
- 6 Bague de commande (DSC-QX100)

À propos de l'appareil (Suite)

7 Témoin Alimentation/Charge/ Film

Vert : sous tension

Orange : chargement en cours

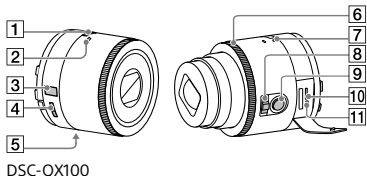
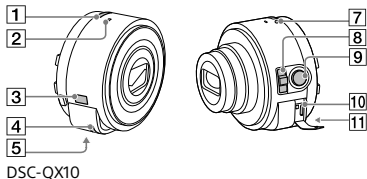
Rouge : enregistrement d'un
film

8 Manette de zoom

9 Déclencheur

10 Borne polyvalente

11 Touche RESET

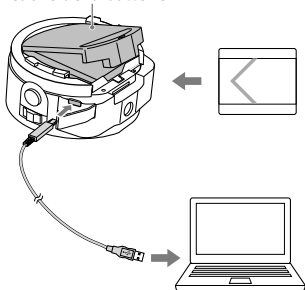


Chargement de la batterie

Rechargez la batterie avant d'utiliser l'appareil. Pour cela, utilisez le câble micro-USB (fourni) afin de raccorder l'appareil à un ordinateur.

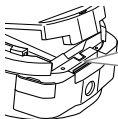
- Mettez l'appareil hors tension pendant le chargement de la batterie.
- Si vous ne disposez pas d'un ordinateur, utilisez l'adaptateur secteur AC-UD10 ou AC-UD11 (tous deux vendus séparément). Il est possible que l'AC-UD11 (vendu séparément) ne soit pas disponible dans certains pays/régions.

Cache de la batterie



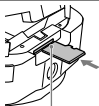
Insertion d'une carte mémoire

Avant la prise de vue, insérez une carte mémoire microSD ou un « Memory Stick Micro » (M2).



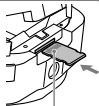
DSC-QX10

Carte
mémoire
microSD

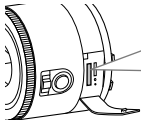


Face imprimée

« Memory
Stick Micro »



Côté avec les bornes



DSC-QX100

Carte
mémoire
microSD



Face imprimée

« Memory
Stick Micro »



Côté avec les bornes

Installation de « PlayMemories Mobile »

FR

Installez « PlayMemories Mobile » sur le smartphone avant d'utiliser l'appareil. Si l'application « PlayMemories Mobile » est déjà installée, mettez-la à jour vers la dernière version.



Pour plus de détails sur « PlayMemories Mobile », reportez-vous au site Web d'assistance <http://www.sony.net/pmm/>



■ Android

Recherchez l'application « PlayMemories Mobile » sur Google Play et installez-la.



■ iPhone

Recherchez l'application « PlayMemories Mobile » sur App Store et installez-la.



Connexion de l'appareil à un smartphone via Wi-Fi

La méthode de connexion varie selon le type de smartphone. Vérifiez le type de votre smartphone et connectez-vous via Wi-Fi.

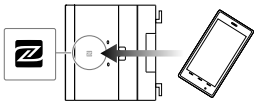
Android

- ① Mettez l'appareil sous tension.
- ② Démarrez « PlayMemories Mobile » sur le smartphone.
- ③ Sélectionnez le SSID, tel qu'il est imprimé sur la face intérieure du cache de la batterie de l'appareil ou sur la couverture du présent manuel.
- ④ Saisissez le mot de passe, tel qu'il est imprimé sur la même étiquette (la première fois uniquement).



Android (compatible NFC)

- ① Mettez le **N** (repère N) du smartphone en contact avec le repère N de l'appareil.
 Sous tension : Maintenez le contact (1 à 2 secondes) sans bouger jusqu'à ce que « PlayMemories Mobile » démarre.
 Hors tension : Laissez l'appareil et le smartphone en contact jusqu'à ce que l'objectif de l'appareil se déploie.



Suite →

Connexion de l'appareil à un smartphone via Wi-Fi (Suite)

iPhone

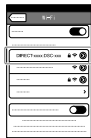
- ① Mettez l'appareil sous tension.
- ② Sur le smartphone, sélectionnez [Paramètres], puis sélectionnez [Wi-Fi].
- ③ Sélectionnez le SSID, tel qu'il est imprimé sur la face intérieure du cache de la batterie de l'appareil ou sur la couverture du présent manuel.
- ④ Saisissez le mot de passe, tel qu'il est imprimé sur la même étiquette (la première fois uniquement).
- ⑤ Confirmez la connexion au SSID de l'appareil.
- ⑥ Revenez à l'écran d'accueil, puis démarrez « PlayMemories Mobile ».

①

Touche
d'alimentation



②



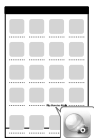
③



④



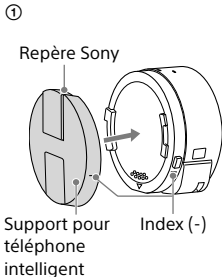
⑤



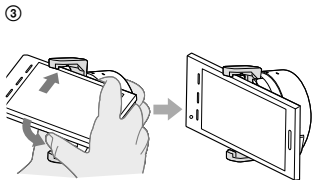
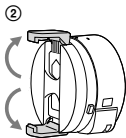
Fixation de l'appareil à un smartphone

Après avoir installé l'appareil sur le support pour téléphone intelligent (fourni), fixez-le à un smartphone.

- ① Fixez l'appareil au support.
Insérez l'appareil dans la fente du support, en alignant l'index, puis faites pivoter le support jusqu'au déclic.



- ② Ouvrez les pinces du support.
- ③ Étendez les pinces et fixez un smartphone.
- Ne faites pas balancer l'appareil lorsqu'un smartphone y est fixé, car le smartphone risquerait de glisser du support.
 - Veillez à ne pas coincer de touches lors de la fixation du smartphone.



Suite →

Fixation de l'appareil à un smartphone (Suite)

Retrait du support pour téléphone intelligent

Faites glisser le levier de retrait du côté de l'objectif et faites pivoter le support.



Levier de retrait

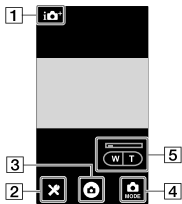
Prises de vues

- ① Démarrez « PlayMemories Mobile » sur le smartphone.
- ② Prenez des photos à l'aide du déclencheur de l'appareil ou de « PlayMemories Mobile ». Le déclencheur de l'appareil n'est pas disponible lors de l'enregistrement de films.

Les images [2M] sont automatiquement transmises au smartphone. Les images [18M] sont enregistrées sur la carte mémoire de l'appareil (paramètre par défaut).

Écran de « PlayMemories Mobile »*

- ① Changement de mode d'exposition
- ② Paramètres
- ③ Déclencheur/touche Film
- ④ Basculement entre les modes image fixe/film
- ⑤ Zoom



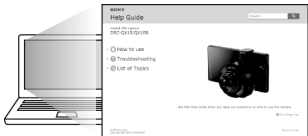
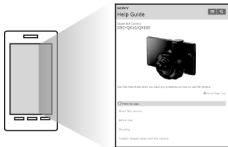
Arrêt

- ① Fermez « PlayMemories Mobile » pour revenir à l'écran d'accueil.
- ② Mettez l'appareil hors tension.
 - Si vous mettez l'appareil hors tension avant de fermer « PlayMemories Mobile », un message d'erreur s'affiche. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
 - * L'écran affiché pour l'application est susceptible d'être modifié sans préavis lors de futures mises à niveau.

Reportez-vous au Manuel d'aide

Le Manuel d'aide est un manuel en ligne. Reportez-vous au Manuel d'aide si vous souhaitez de plus amples informations ou en apprendre davantage sur les paramètres et procédures d'utilisation de « PlayMemories Mobile », ainsi que les précautions à respecter.

<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>



Pourquoi l'appareil ne se recharge-t-il pas ?

- Mettez l'appareil hors tension.

Pourquoi le témoin d'alimentation clignote-t-il en rouge ?

- La carte mémoire n'est pas correctement insérée. Insérez-la dans le bon sens.

Comment puis-je corriger la date et l'heure ?

- Une fois la connexion Wi-Fi entre l'appareil et le smartphone établie, la date et l'heure de l'appareil sont automatiquement réglées sur celles du smartphone.

Comment rétablir les paramètres par défaut ?

- Mettez l'appareil sous tension, puis appuyez sur la touche RESET.

Comment modifier la configuration du format d'image, etc. ?

- Vous pouvez apporter des modifications sur l'écran des paramètres de « PlayMemories Mobile ».

Comment afficher le nombre d'images ou des informations relatives à l'appareil ?

- Reportez-vous aux « Spécifications » contenues dans ce manuel ou au « Manuel d'aide (HTML) ».

Pourquoi l'appareil s'est-il mis sous tension de façon inattendue ?

- Si un smartphone compatible NFC se trouve à proximité de l'appareil, il se peut qu'il se mette sous tension accidentellement. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Pourquoi une image n'est-elle pas transférée vers mon smartphone après la prise de vue ?

- Les films sont enregistrés sur une carte mémoire, mais ne sont pas automatiquement transférés.

J'ai oublié le mot de passe. Comment puis-je le connaître ?

- Le mot de passe et le SSID sont imprimés sur la face intérieure du cache de la batterie ou sur la couverture du présent manuel.

Spécifications

Dimensions (conformes à CIPA) :

DSC-QX100 : 62,5 mm × 62,5 mm × 55,5 mm

(2 1/2 po. × 2 1/2 po. × 2 1/4 po.) (L/H/P)

DSC-QX10 : 62,4 mm × 61,8 mm × 33,3 mm

(2 1/2 po. × 2 1/2 po. × 1 5/16 po.) (L/H/P)

Poids (conforme à CIPA) (y compris une batterie NP-BN, un « Memory Stick Micro ») :

DSC-QX100 : Environ 179 g (6,3 oz)

DSC-QX10 : Environ 105 g (3,7 oz)

Alimentation : Batterie rechargeable NP-BN, 3,6 V

Consommation électrique (pendant la prise de vue) : 1,1 W


Autonomie de la batterie et nombre d'images pouvant être enregistrées

	Autonomie de la batterie	Nombre d'images
Prise de vue (photos)	Environ 110 min	Environ 220 images
Enregistrement de film standard	Environ 25 min	-
Enregistrement de film en continu	Environ 55 min (DSC-QX100) Environ 65 min (DSC-QX10)	-

- Ce nombre se base sur la norme CIPA.
(CIPA : Camera & Imaging Products Association)
- Le nombre ci-dessus varie en fonction du type de smartphone et de son mode d'utilisation.

Marques

- Les indications suivantes sont des marques commerciales de Sony Corporation.

Cyber-shot, « Cyber-shot », « Memory Stick »,  **MEMORY STICK**™, « Memory Stick Micro », **MEMORY STICK MICRO**, « PlayMemories Home ».

- Le logo microSDXC est une marque commerciale de SD-3C, LLC.
- Android, Google Play sont des marques commerciales ou déposées de Google Inc.
- Wi-Fi, le logo Wi-Fi, Wi-Fi PROTECTED SET-UP sont des marques commerciales ou déposées de la Wi-Fi Alliance.
- N Mark est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- De plus, les noms de système et de produit utilisés dans ce manuel sont généralement des marques commerciales ou des marques déposées de leurs créateurs ou fabricants respectifs. Toutefois, les indications™ ou® ne sont pas toujours utilisées dans ce manuel.

Remarques sur l'utilisation de l'appareil

Remarques sur l'utilisation de l'appareil

Lorsque vous fixez un support pour téléphone intelligent à l'appareil, veillez à ne pas vous pincer les doigts.

Température de l'appareil

En cas d'utilisation continue, votre appareil photo et la batterie peuvent chauffer, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Protection contre la surchauffe

Selon la température de l'appareil et de la batterie, il se peut que vous ne puissiez pas enregistrer de films ou que l'alimentation se coupe automatiquement pour protéger l'appareil.

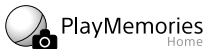
Dans ce cas, laissez l'appareil hors tension et attendez que la température de l'appareil et de la batterie baisse. Si vous mettez l'appareil sous tension sans laisser l'appareil et la batterie refroidir suffisamment, il se peut que l'alimentation se coupe à nouveau ou que vous ne puissiez pas enregistrer de films.

Utilisation et entretien

Évitez toute manipulation brusque, tout démontage, toute modification de l'appareil, tout choc mécanique et tout impact tel que celui d'un marteau, d'une chute ou du piétinement du produit. Prenez tout particulièrement soin de l'objectif.

Des informations complémentaires sur ce produit et des réponses à des questions fréquemment posées sont disponibles sur notre site Web d'assistance client.

<http://www.sony.net/>



Die Bildmanagementsoftware „PlayMemories Home“ können Sie von der folgenden Website herunterladen.

<http://www.sony.net/pm/>

WARNUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

ACHTUNG

Akku

Bei unsachgemäßem Gebrauch des Akkus kann er explodieren oder es besteht Feuergefahr oder die Gefahr von Verätzungen. Beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.

- Zerlegen Sie den Akku nicht.
- Setzen Sie den Akku keinen Stößen, Schlägen usw. aus, quetschen Sie ihn nicht, lassen Sie ihn nicht fallen und achten Sie darauf, nicht versehentlich auf den Akku zu treten.
- Halten Sie Gegenstände aus Metall von den Akkuanschlüssen fern. Es kann sonst zu einem Kurzschluss kommen.
- Setzen Sie den Akku keinen Temperaturen über 60 °C aus, wie sie z. B. bei direkter Sonneneinstrahlung oder in einem in der Sonne geparkten Auto auftreten können.
- Zünden Sie den Akku nicht an und werfen Sie ihn nicht ins Feuer.
- Berühren Sie beschädigte oder auslaufende Lithium-Ionen-Akkus nicht.
- Laden Sie den Akku unbedingt mit einem Originalladegerät von Sony oder einem Gerät mit Ladefunktion.
- Halten Sie den Akku von kleinen Kindern fern.
- Schützen Sie den Akku vor Feuchtigkeit.
- Tauschen Sie den Akku nur gegen den gleichen oder einen vergleichbaren Akkutyp aus, der von Sony empfohlen wird.

- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus unverzüglich wie in den Anweisungen erläutert.

Netzgerät

Benutzen Sie eine nahe gelegene Netzsteckdose bei Verwendung des Netzgerätes. Trennen Sie das Netzgerät unverzüglich von der Netzsteckdose, falls eine Funktionsstörung während der Benutzung des Apparats auftritt.

Für Kunden in Europa



Hiermit erklärt Sony Corporation, dass sich das Gerät Digitale Fotokamera (DSC-QX10/QX100) in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Weitere Informationen erhältlich unter:
<http://www.compliance.sony.de/>

Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten

Hersteller: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan

Für EU Produktkonformität: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61,
70327 Stuttgart, Deutschland

Hinweis

Wenn eine Datenübertragung aufgrund statischer oder elektromagnetischer Störeinflüsse abbricht (fehlschlägt), starten Sie die entsprechende Anwendung neu, oder entfernen Sie das USB-Kabel, und schließen Sie es wieder an.

Dieses Produkt wurde geprüft und erfüllt die Auflagen der EMV-Vorschriften für den Gebrauch von Verbindungskabeln, die kürzer als 3 m sind.

Die elektromagnetischen Felder bei den speziellen Frequenzen können Bild und Ton dieses Gerätes beeinflussen.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und

Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)



Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind.

Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.

Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Für Kunden in Deutschland

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen.

Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer“ oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert“.

Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.



Info zur Kamera

Die Kamera lässt sich über Wi-Fi mit einem Smartphone verbinden. Sie können Bilder unmittelbar nach dem Aufnehmen im Handumdrehen an ein Smartphone übertragen.

Überprüfen der mitgelieferten Teile

- Akku NP-BN (1)
- Micro-USB-Kabel (1)
- Handschlaufe (1)
- Smartphone-Halterung (1)
- Gebrauchsanleitung (diese Anleitung) (1)

Bezeichnung wichtiger Teile

- 1 Ein-/Ausschalttaste
- 2 Mikrophon
- 3 Display
 -  : Gibt an, dass keine Speicherkarte eingesetzt ist
 -  : Gibt die Akkurestladung an
- 4 Öse für Riemen
- 5 Stativgewinde
- 6 Steuerring (DSC-QX100)

7 Ein/Aus-/Lade-/Filmanzeige

Grün: Eingeschaltet

Orange: Ladevorgang läuft

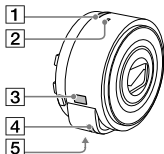
Rot: Filmaufnahme läuft

8 Zoomhebel

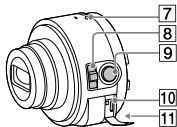
9 Auslöser

10 Mehrzweckanschluss

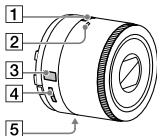
11 RESET-Taste



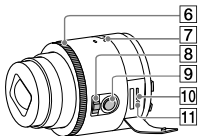
DSC-QX10



DE



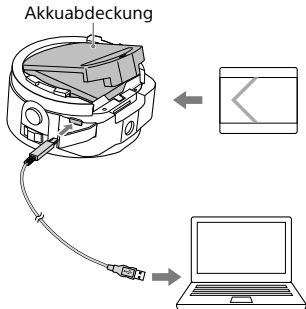
DSC-QX100



Laden des Akkus

Laden Sie den Akku auf, bevor Sie die Kamera verwenden. Zum Laden schließen Sie die Kamera mit dem Micro-USB-Kabel (mitgeliefert) an einen Computer an.

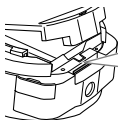
- Schalten Sie die Kamera aus, wenn der Akku geladen wird.
- Wenn Sie nicht über einen Computer verfügen, verwenden Sie das Netzteil AC-UD10 oder AC-UD11 (beide gesondert erhältlich). Das AC-UD11 (gesondert erhältlich) ist in manchen Ländern/Regionen möglicherweise nicht erhältlich.



Einsetzen einer Speicherkarte

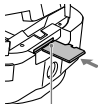
Setzen Sie vor dem Aufnehmen eine microSD-Speicherkarte oder einen „Memory Stick Micro“ (M2) ein.

DE



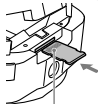
DSC-QX10

microSD-Speicherkarte

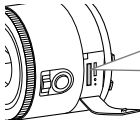


Bedruckte Seite

„Memory Stick Micro“



Seite mit Kontakten



DSC-QX100

microSD-Speicherkarte



Bedruckte Seite

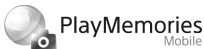
„Memory Stick Micro“



Seite mit Kontakten

Installieren von „PlayMemories Mobile“

Installieren Sie vor der Inbetriebnahme der Kamera „PlayMemories Mobile“ auf dem Smartphone. Wenn „PlayMemories Mobile“ bereits installiert ist, aktualisieren Sie die App anhand der neuesten Version.



Einzelheiten zu „PlayMemories Mobile“ finden Sie auf der Support-Website
<http://www.sony.net/pmm/>



■ Android

Suchen Sie in Google Play nach „PlayMemories Mobile“ und installieren Sie die App.



■ iPhone

Suchen Sie in App Store nach „PlayMemories Mobile“ und installieren Sie die App.



Verbinden von Kamera und Smartphone über Wi-Fi

Die Verbindungsmethode hängt vom Typ des Smartphones ab. Stellen Sie fest, um welchen Typ es sich bei Ihrem Smartphone handelt, und stellen Sie die Verbindung über Wi-Fi her.

Android

- ① Schalten Sie die Kamera ein.
- ② Starten Sie „PlayMemories Mobile“ auf dem Smartphone.
- ③ Wählen Sie die SSID, die innen auf der Akkuabdeckung der Kamera oder auf der Umschlagseite dieser Anleitung angegeben ist.

- ④ Geben Sie das Passwort ein, das auf demselben Aufkleber angegeben ist (nur beim ersten Mal).

DE

Fortsetzung →

Verbinden von Kamera und Smartphone über Wi-Fi (Fortsetzung)

①

Ein-/Ausschalttaste



②




③



④

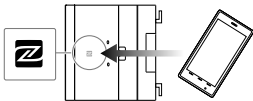


Android (NFC-kompatibel)

- ① Halten Sie  (N-Markierung) am Smartphone an die N-Markierung der Kamera.

Eingeschaltet: Halten Sie das Smartphone weiter (1-2 Sekunden) an die Kamera, ohne eins der Geräte zu bewegen, bis „PlayMemories Mobile“ gestartet wird.

Ausgeschaltet: Halten Sie die Kamera und ein Smartphone so lange aneinander, bis das Objektiv der Kamera ausfährt.

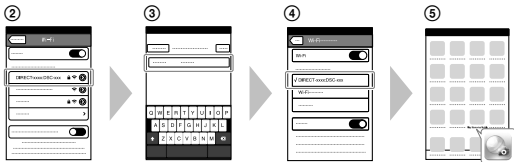


iPhone

- ① Schalten Sie die Kamera ein.
- ② Wählen Sie am Smartphone [Einstellungen] und dann [Wi-Fi].
- ③ Wählen Sie die SSID, die innen auf der Akkuabdeckung der Kamera oder auf der Umschlagseite dieser Anleitung angegeben ist.
- ④ Geben Sie das Passwort ein, das auf demselben Aufkleber angegeben ist (nur beim ersten Mal).
- ⑤ Vergewissern Sie sich, dass eine Verbindung zur SSID der Kamera hergestellt wurde.
- ⑥ Rufen Sie wieder den Startbildschirm auf und starten Sie „PlayMemories Mobile“.

Verbinden von Kamera und Smartphone über Wi-Fi (Fortsetzung)

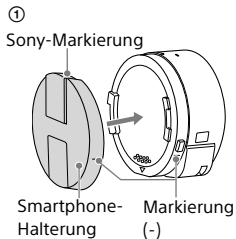
①
Ein-/
Ausschalttaste



Anbringen der Kamera an einem Smartphone

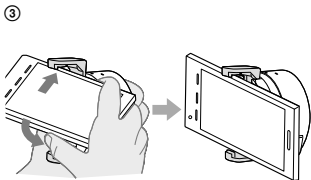
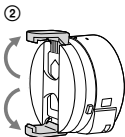
Bringen Sie zunächst die Smartphone-Halterung (mitgeliefert) an der Kamera und dann das Smartphone an der Halterung an.

- ① Befestigen Sie die Halterung an der Kamera.
Richten Sie die Markierung aus, setzen Sie die Kamera auf die Aussparung an der Halterung und drehen Sie die Halterung dann, bis sie mit einem Klicken einrastet.



Anbringen der Kamera an einem Smartphone (Fortsetzung)

- ② Öffnen Sie die Klammern an der Halterung.
- ③ Ziehen Sie die Klammern heraus und bringen Sie ein Smartphone an.
 - Wenn ein Smartphone an der Kamera angebracht ist, schlenkern Sie diese nicht. Andernfalls kann das Smartphone aus der Halterung rutschen.
 - Achten Sie beim Anbringen des Smartphones darauf, dass keine Tasten eingeklemmt werden.



Abnehmen der Smartphone-Halterung

Schieben Sie den Lösehebel zur Objektivseite hin und drehen Sie die Halterung.



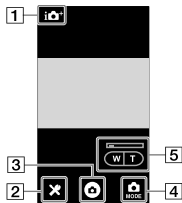
Aufnahmen von Bildern

- ① Starten Sie „PlayMemories Mobile“ auf dem Smartphone.
- ② Sie können mit dem Auslöser der Kamera oder über „PlayMemories Mobile“ aufnehmen. Der Auslöser an der Kamera steht bei Filmaufnahmen nicht zur Verfügung.

[2M]-Bilder werden automatisch auf das Smartphone übertragen. [18M]-Bilder werden auf der Speicherkarte der Kamera gespeichert (Standardeinstellung).

„PlayMemories Mobile“- Bildschirm*

- ① Wechseln von Belichtungsmodi
- ② Einstellungen
- ③ Auslöser/Filmtaste
- ④ Wechseln zwischen Standbild/
Film
- ⑤ Zoom



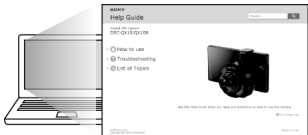
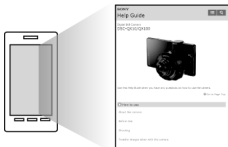
Beenden

- ① Beenden Sie „PlayMemories Mobile“, so dass der Startbildschirm wieder angezeigt wird.
- ② Schalten Sie die Kamera aus.
 - Wenn Sie die Kamera ausschalten und „PlayMemories Mobile“ noch läuft, erscheint eine Fehlermeldung. Dies ist keine Fehlfunktion.
 - * Der Anzeigebildschirm der App unterliegt unangekündigten Änderungen durch zukünftige Upgrades.

Weitere Informationen in der Hilfe

Die Hilfe ist eine Online-Anleitung. Schlagen Sie in der Hilfe nach, wenn Sie weitere Einzelheiten, Informationen zu Einstellungen und Funktionen von „PlayMemories Mobile“ sowie Sicherheitshinweise nachlesen möchten.

<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>



Warum lädt die Kamera nicht?

- Schalten Sie die Kamera aus.

Warum blinkt die Ein/Aus-Anzeige rot?

- Die Speicherkarte ist nicht richtig eingesetzt. Setzen Sie sie korrekt ausgerichtet ein.

Wie lassen sich Datum/Uhrzeit korrigieren?

- Wenn zwischen der Kamera und dem Smartphone eine Wi-Fi-Verbindung besteht, werden Datum/Uhrzeit an der Kamera automatisch wie am Smartphone eingestellt.

Wie lassen sich die Standardeinstellungen wiederherstellen?

- Schalten Sie die Kamera ein und drücken Sie die RESET-Taste.

Wie lassen sich Einstellungen für Bildgröße usw. ändern?

- Sie können Änderungen auf dem Einstellbildschirm von „PlayMemories Mobile“ vornehmen.

Wie lassen sich die Anzahl der Bilder oder Informationen zur Kamera anzeigen?

- Schlagen Sie in „Technische Daten“ in dieser Anleitung oder in der „Hilfe (HTML)“ nach.

Warum hat sich die Kamera plötzlich eingeschaltet?

- Wenn sich in der Nähe der Kamera ein NFC-fähiges Smartphone befindet, kann sich die Kamera versehentlich einschalten. Dies ist keine Fehlfunktion.

Warum wird eine Aufnahme nicht sofort auf das Smartphone übertragen?

- Filme werden auf eine Speicherkarte aufgezeichnet, aber nicht automatisch übertragen.

Ich weiß das Passwort nicht mehr. Wie kann ich das Passwort herausfinden?

- Das Passwort und die SSID sind innen auf der Akkuabdeckung oder auf der Umschlagseite dieser Anleitung angegeben.

Technische Daten

Abmessungen (CIPA-konform):

DSC-QX100: 62,5 mm × 62,5 mm × 55,5 mm (B/H/T)

DSC-QX10: 62,4 mm × 61,8 mm × 33,3 mm (B/H/T)

Gewicht (CIPA-konform) (einschließlich Akku NP-BN und „Memory Stick Micro“):

DSC-QX100: ca. 179 g

DSC-QX10: ca. 105 g

Stromversorgung: Akku NP-BN, 3,6 V

Leistungsaufnahme (während der Aufnahme): 1,1 W


Akku-Nutzungsdauer und mögliche Anzahl an Aufnahmen

	Akku-Nutzungsdauer	Anzahl von Bildern
Aufnahme (Standbilder)	ca. 110 Min.	ca. 220 Bilder
Normale Filmaufnahme	ca. 25 Min.	-
Kontinuierliche Filmaufnahme	ca. 55 Min. (DSC-QX100) ca. 65 Min. (DSC-QX10)	-

- Die Anzahl basiert auf dem CIPA-Standard.
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- Die Angaben oben hängen vom Typ des Smartphones und den
Verwendungsbedingungen ab.

Markenzeichen

- Die folgenden Zeichen sind Markenzeichen der Sony Corporation.

Cyber-shot, „Cyber-shot“, „Memory Stick“,  **MEMORY STICK**™, „Memory Stick Micro“, **MEMORY STICK MICRO**, „PlayMemories Home“.

- Das microSDXC-Logo ist ein Markenzeichen von SD-3C, LLC.
- Android und Google Play sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen von Google Inc.
- Wi-Fi, das Wi-Fi-Logo und Wi-Fi PROTECTED SET-UP sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen von Wi-Fi Alliance.
- Das Zeichen N ist ein Markenzeichen oder eingetragenes Markenzeichen von NFC Forum, Inc. in den USA und in anderen Ländern.
- Außerdem sind die in dieser Anleitung verwendeten System- und Produktbezeichnungen im Allgemeinen Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen ihrer jeweiligen Entwickler oder Hersteller. Die Zeichen™ oder® werden in dieser Anleitung jedoch nicht in allen Fällen verwendet.

Hinweise zur Verwendung der Kamera

Hinweise zur Verwendung der Kamera

Achten Sie beim Anbringen der Smartphone-Halterung an der Kamera darauf, sich nicht die Finger einzuklemmen.

Hinweis zur Betriebstemperatur der Kamera

Ihre Kamera und der Akku können bei Dauereinsatz heiß werden, was aber kein Anzeichen für eine Funktionsstörung ist.

Hinweis zum Überhitzungsschutz

Je nach der Temperatur der Kamera und des Akkus kann es vorkommen, dass keine Filme aufgenommen werden können oder dass sich die Kamera zum eigenen Schutz automatisch ausschaltet.

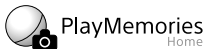
Lassen Sie die Kamera in diesem Fall ausgeschaltet und warten Sie, bis sich die Temperatur von Kamera und Akku normalisiert hat. Falls Sie die Kamera einschalten, ohne Kamera und Akku ausreichend abkühlen zu lassen, schaltet sich die Kamera u. U. erneut aus oder Filmaufnahmen sind eventuell nicht möglich.

Betrieb und Pflege

Gehen Sie sorgsam mit dem Gerät um und zerlegen und modifizieren Sie es nicht. Schützen Sie es vor heftigen Stößen und Erschütterungen, lassen Sie es nicht fallen und treten Sie nicht darauf. Behandeln Sie das Objektiv mit besonderer Sorgfalt.

Zusätzliche Informationen zu diesem Produkt und Antworten zu häufig gestellten Fragen können Sie auf unserer Kundendienst-Website finden.

<http://www.sony.net/>



Puede descargar el software gestión de imágenes "PlayMemories Home" de la siguiente dirección URL.

<http://www.sony.net/pm/>

Nombre del producto: Cámara Digital

Modelo: DSC-QX10/QX100

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES
ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

AVISO

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

PRECAUCIÓN

Batería

Si la batería se manipula indebidamente, puede explotar y causar un incendio o provocarle quemaduras químicas. Tenga en cuenta las siguientes precauciones.

- No desmonte el producto.
- No aplaste ni exponga la batería a impactos tales como golpes o caídas, ni la deje caer o la pise.
- No provoque un cortocircuito en la batería ni permita que objetos metálicos entren en contacto con sus terminales.
- No exponga la batería a temperaturas superiores a 60 °C como a la luz solar directa, o en el interior de un automóvil estacionado al sol.
- No la incinere ni la arroje al fuego.
- No manipule baterías de iones de litio dañadas o con fugas.

- Asegúrese de cargar la batería con un cargador de baterías original de Sony o con un dispositivo que pueda cargarla.
- Mantenga la batería fuera del alcance de niños pequeños.
- Mantenga la batería seca.
- Sustitúyala únicamente por otra del mismo tipo o equivalente recomendada por Sony.
- Deshágase de la baterías usada lo antes posible según el procedimiento que se describe en las instrucciones.

Adaptador de alimentación de ca (FUENTE DE ALIMENTACIÓN)

Utilice una toma de corriente de la pared cercana cuando utilice el adaptador de alimentación de ca (FUENTE DE ALIMENTACIÓN). Desconecte el adaptador de alimentación de ca (FUENTE DE ALIMENTACIÓN) de la toma de corriente de la pared inmediatamente si se produce algún malfuncionamiento mientras utiliza el aparato.

Atención para los clientes en Europa



ES

Por medio de la presente Sony Corporation declara que esta Cámara fotográfica digital DSC-QX10/QX100 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE

Fabricante: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón
Para la conformidad del producto en la UE: Sony Deutschland GmbH,
Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania

Aviso

Si la electricidad estática o el electromagnetismo interrumpen la transmisión de datos (fallo), reinicie la aplicación o desconecte el cable de comunicación (USB, etc.) y vuelva a conectarlo.

Este producto ha sido probado y cumple con los límites estipulados por el reglamento EMC para utilizar cables de conexión de menos de 3 metros de longitud.

Los campos electromagnéticos a frecuencias específicas podrán influir en la imagen y el sonido de esta unidad.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)



Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)



Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.

Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

AVISO IMPORTANTE PARA COFETEL

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para consultar la información relacionada al número del certificado de COFETEL, refiérase a la etiqueta del empaque y/o del producto.



Acerca de la cámara

La cámara está diseñada para conectarse a un smartphone a través de Wi-Fi. Podrá transferir las imágenes a un smartphone en el acto, justamente después de su captura.

Compruebe los artículos suministrados

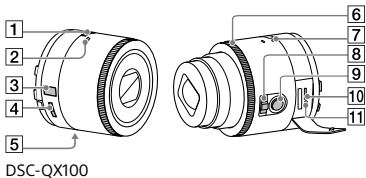
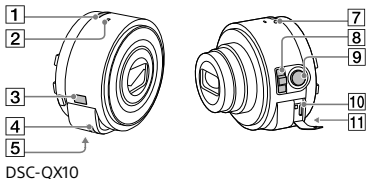
- Batería recargable NP-BN (1)
- Cable micro USB (1)
- Correa de muñeca (1)
- Acoplamiento del smartphone (1)
- Manual de instrucciones (este manual) (1)

Nombre de las piezas principales

- 1 Botón de alimentación
- 2 Micrófono
- 3 Panel de visualización
 : Indica que la tarjeta de memoria no está insertada
 : Indica la capacidad restante de la batería
- 4 Gancho para la correa
- 5 Toma para el trípode
- 6 Anillo de control (DSC-QX100)

Acerca de la cámara (Continúa)

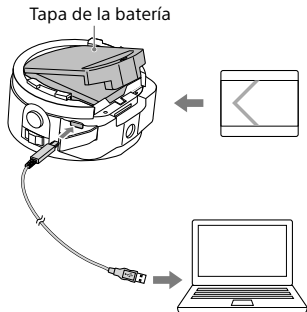
- 7** Indicador de Alimentación/
Carga/Película
Verde: Alimentación activada
Naranja: Está cargando
Rojo: Está grabando una
película
- 8** Palanca de zoom
- 9** Botón del obturador
- 10** Terminal múltiple
- 11** Botón RESET (Restablecer)



Carga de la batería

Cargue la batería antes de utilizar la cámara. Para cargarla, utilice el cable micro USB (suministrado) con el fin de conectar la cámara a un ordenador.

- Desactive la alimentación cuando la batería se esté cargando.
- Si no dispone de ordenador, utilice el adaptador de alimentación de ca (FUENTE DE ALIMENTACIÓN) AC-UD10 o AC-UD11 (ambos se venden por separado). Es posible que el AC-UD11 (se vende por separado) no esté disponible en determinados países o regiones.



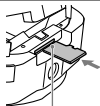
Inserción de una tarjeta de memoria

Inserte una tarjeta de memoria microSD o un "Memory Stick Micro" (M2) antes de la captura de imágenes.



DSC-QX10

Tarjeta de memoria microSD

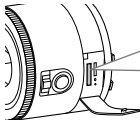


Lado impreso

"Memory Stick Micro"



Lado del terminal



DSC-QX100

Tarjeta de memoria microSD



Lado impreso

"Memory Stick Micro"



Lado del terminal

Instalación de “PlayMemories Mobile”

Instale “PlayMemories Mobile” en el smartphone antes de utilizar la cámara. Si “PlayMemories Mobile” ya está instalado, actualícelo a la versión más reciente.



Si desea obtener más detalles de “PlayMemories Mobile”, consulte el sitio web de asistencia técnica <http://www.sony.net/pmm/>



■ Android

Busque “PlayMemories Mobile” en Google Play e instálolo.



■ iPhone

Busque “PlayMemories Mobile” en App Store e instálolo.



Conexión de la cámara y un smartphone a través de Wi-Fi

El método de conexión varía según el tipo de smartphone. Confirme el tipo de smartphone que tiene y realice la conexión a través de Wi-Fi.

Android

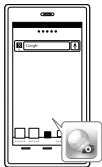
- ① Active la alimentación de la cámara.
- ② Inicie "PlayMemories Mobile" en el smartphone.
- ③ Seleccione el SSID, que está impreso en la cara interna de la tapa de la batería de la cámara o en la tapa de este manual.
- ④ Introduzca la contraseña, que está impresa en la misma etiqueta (solamente la primera vez).

①

Botón de
alimentación



②



③

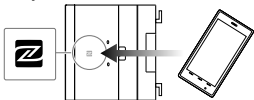


④



Android (compatible con NFC)

- ① Coloque la **N** (Marca N) del smartphone frente a la Marca N de la cámara.
- Con la alimentación activada: siga manteniendo el contacto (1-2 segundo) sin moverse hasta que "PlayMemories Mobile" arranque.
- Con la alimentación desactivada: mantenga la cámara y el smartphone en contacto hasta que el objetivo de la cámara se extienda.



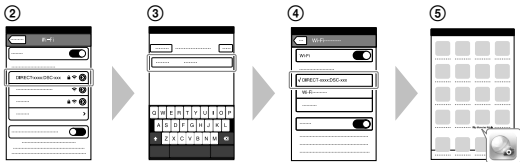
Continúa →

Conexión de la cámara y un smartphone a través de Wi-Fi (Continúa)

iPhone

- ① Active la alimentación de la cámara.
- ② En el smartphone, seleccione [Ajustes] y, a continuación, seleccione [Wi-Fi].
- ③ Seleccione el SSID, que está impreso en la cara interna de la tapa de la batería de la cámara o en la tapa de este manual.
- ④ Introduzca la contraseña, que está impresa en la misma etiqueta (solamente la primera vez).
- ⑤ Confirme la conexión al SSID de la cámara.
- ⑥ Vuelva atrás hasta la pantalla Inicio, a continuación, inicie "PlayMemories Mobile".

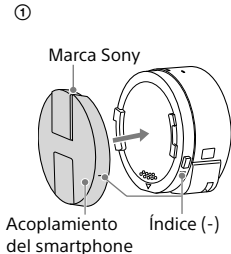
① Botón de alimentación



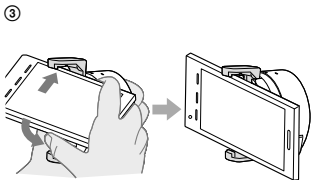
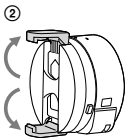
Acoplamiento de la cámara a un smartphone

Acople un smartphone después de fijar la cámara al acoplamiento del smartphone (suministrado).

- ① Fije la cámara al acoplamiento. Coloque la cámara en la ranura del acoplamiento alineando el índice y, a continuación, gire el acoplamiento hasta que haga clic en su sitio.



- ② Abra las abrazaderas del acoplamiento.
- ③ Extienda las abrazaderas y acople un smartphone.
- No zarandee la cámara si tiene un smartphone acoplado a ella, puesto que el smartphone podría resbalarse del acoplamiento.
 - Asegúrese de que no quede ningún botón atrapado cuando se acople el smartphone.



Continúa →

Acoplamiento de la cámara a un smartphone (Continúa)

Extracción del acoplamiento del smartphone

Deslice la palanca de extracción hacia el lado del objetivo y gire el acoplamiento.



Palanca de extracción

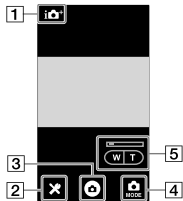
Captura de imágenes

- ① Inicie "PlayMemories Mobile" en el smartphone.
- ② Capture imágenes con el botón del obturador de la cámara o con "PlayMemories Mobile". El botón del obturador de la cámara no está disponible durante la filmación de películas.

Las imágenes [2M] se transmiten automáticamente al smartphone.
Las imágenes [18M] se guardan en la tarjeta de memoria de la cámara (ajuste predeterminado).

Pantalla de "PlayMemories Mobile"*

- ① Conmutación de los modos de exposición
- ② Ajustes
- ③ Botón del obturador/de película
- ④ Conmutación entre imagen estática y película
- ⑤ Zoom



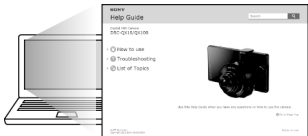
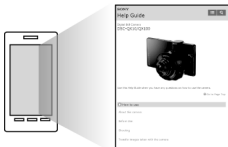
Finalización

- ① Finalice "PlayMemories Mobile" para volver a la pantalla Inicio.
- ② Desactive la alimentación de la cámara.
 - Si desactiva la alimentación de la cámara antes de finalizar "PlayMemories Mobile", aparecerá un mensaje de error. No se trata de un fallo de funcionamiento.
 - * La pantalla de visualización de la aplicación está sujeta a cambios sin previo aviso por causa de futuras actualizaciones.

Consulte la Guía de Ayuda

La Guía de Ayuda es un manual en línea. Consulte la Guía de Ayuda cuando desee conocer más detalles, ajustes y operaciones de "PlayMemories Mobile", así como para obtener las precauciones de uso.

<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>



Preguntas y respuestas

¿Por qué la cámara no se carga?

- Desactive la alimentación.

¿Por qué el indicador de alimentación parpadea en rojo?

- La tarjeta de memoria no está insertada correctamente. Insértela en la dirección correcta.

¿Cómo puedo corregir la fecha y la hora?

- Cuando se realiza la conexión Wi-Fi entre la cámara y el smartphone, los valores de fecha y hora de la cámara se establecen automáticamente en los mismos que tiene el smartphone.

¿Cómo puedo volver al ajuste predeterminado?

- Active la alimentación de la cámara y, a continuación, pulse el botón RESET (Restablecer).

¿Cómo puedo cambiar una configuración de tamaño de imagen, etc.?

- Puede realizar cambios en la pantalla de ajustes de "PlayMemories Mobile".

¿Cómo puedo ver el número de imágenes o la información acerca de la cámara?

- Consulte la sección “Especificaciones” de este manual o la “Guía de Ayuda (HTML)”.

¿Por qué la alimentación de la cámara se ha activado inesperadamente?

- Si hay un smartphone habilitado para NFC cerca de la cámara, es posible que la alimentación se active accidentalmente. No se trata de un fallo de funcionamiento.

¿Por qué hay una imagen que no se transfiere a mi smartphone después de capturarla?

- Las películas se graban en una tarjeta de memoria, pero no se transfieren automáticamente.

He olvidado la contraseña.

¿Dónde puedo descubrir cuáles?

- La contraseña y el SSID están impresos en la cara interna de la tapa de la batería o en la tapa de este manual.

Especificaciones

Dimensiones (de acuerdo con la CIPA):

DSC-QX100: 62,5 mm × 62,5 mm × 55,5 mm (an/al/prf)

DSC-QX10: 62,4 mm × 61,8 mm × 33,3 mm (an/al/prf)

Peso (de acuerdo con la CIPA) (incluyendo la batería NP-BN y el "Memory Stick Micro")

DSC-QX100: Aprox. 179 g

DSC-QX10: Aprox. 105 g

Alimentación: Batería recargable NP-BN, cc 3,6 V

Consumo de energía (durante la toma de imágenes): 1,1 W


Duración de la batería y número de imágenes que se pueden grabar

	Duración de la batería	Número de imágenes
Tomar (imágenes fijas)	Aprox. 110 min	Aprox. 220 imágenes
Toma típica de película	Aprox. 25 min	-
Toma continua de película	Aprox. 55 min (DSC-QX100) Aprox. 65 min (DSC-QX10)	-

- El número está basado en la norma CIPA.
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- El número anterior varía en función del tipo de smartphone y de cómo se use.

Marcas comerciales

- Las marcas siguientes son marcas comerciales de Sony Corporation.

Cyber-shot, "Cyber-shot", "Memory Stick",  **MEMORY STICK**™, "Memory Stick Micro", **MEMORY STICK MICRO**, "PlayMemories Home".

- El logotipo de microSDXC es una marca comercial de SD-3C, LLC.
- Android y Google Play son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Google Inc.
- Wi-Fi, el logotipo de Wi-Fi y Wi-Fi PROTECTED SET-UP son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Wi-Fi Alliance.
- N Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- Además, los nombres de sistemas y productos utilizados en este manual son, en general, marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos desarrolladores o fabricantes. Sin embargo, las marcas™ o® no se utilizan en todos los casos en este manual.

Notas sobre la utilización de la cámara

Notas sobre la utilización de la cámara

Cuando acople un acoplamiento del smartphone a la cámara, tenga cuidado de no pillarse un dedo.

Acerca de la temperatura de la cámara

Es posible que la cámara y la batería se sobrecalienten debido al uso continuo, pero no se trata de un fallo de funcionamiento.

Acerca de la protección contra el recalentamiento

Dependiendo de la temperatura de la cámara y de la batería, es posible que no pueda grabar películas o que la alimentación se desconecte automáticamente para proteger la cámara.

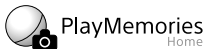
En este caso, deje desconectada la alimentación y espere hasta que la temperatura de la cámara y la batería descienda. Si conecta la alimentación sin dejar que la cámara y la batería se enfríen suficientemente, es posible que la alimentación se desconecte otra vez o que no pueda grabar películas.

Uso y cuidados

Evite un manejo brusco, desmontaje, modificación, golpes físicos, o impactos tales como golpear, dejar caer, o pisar el producto. Sea especialmente cuidadoso con el objetivo.

En la página Web de atención al cliente puede encontrar información adicional sobre este producto y respuesta a las preguntas hechas con más frecuencia.

<http://www.sony.net/>



È possibile scaricare il software di gestione delle immagini "PlayMemories Home" dal seguente URL.

<http://www.sony.net/pm/>

AVVERTENZA

Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

AVVERTENZA

Batteria

Se trattato in modo improprio, è possibile che il blocco batteria esploda, causi incendi o provochi bruciate causate da sostanze chimiche. Attenersi alle precauzioni riportate di seguito.

- Non smontare il prodotto.
- Non danneggiare o esporre il blocco batteria a scosse o urti eccessivi, ad esempio non schiacciarlo con un martello, non lasciarlo cadere o calpestarlo.
- Non cortocircuitare o lasciare che eventuali oggetti metallici entrino in contatto con i terminali della batteria.
- Non esporre a temperature elevate superiore a 60 °C, ad esempio alla luce solare diretta o all'interno di un'auto parcheggiata al sole.
- Non bruciare o gettare nel fuoco.
- Non utilizzare pile agli ioni di litio danneggiate o con perdite di elettrolita.
- Assicurarsi di caricare il blocco batteria con un caricabatterie originale Sony o un dispositivo in grado di caricare il blocco batteria stesso.
- Conservare il blocco batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Non bagnare il blocco batteria.
- Sostituirlo esclusivamente con un blocco batteria dello stesso tipo o di tipo equivalente consigliato da Sony.
- Smaltire i blocchi batteria il prima possibile come descritto nelle istruzioni.

Alimentatore CA

Usare la presa a muro vicina quando si usa l'alimentatore CA. Scollegare immediatamente l'alimentatore CA dalla presa a muro se si verifica qualche malfunzionamento durante l'uso dell'apparecchio.

Attenzione per i clienti in Europa



Con la presente Sony Corporation dichiara che questa Fotocamera digitale (DSC-QX10/QX100) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL:

<http://www.compliance.sony.de/>

Avviso per i clienti residenti nei paesi che applicano le direttive UE

Produttore: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone

Per la conformità del prodotto in ambito UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania

Nota

Se l'elettricità statica o interferenze elettromagnetiche causano l'interruzione del trasferimento dei dati, che pertanto non avviene, è necessario riavviare l'applicazione oppure scollegare, quindi ricollegare il cavo di comunicazione (USB e così via).

Questo prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti nella regolazione EMC relativa all'uso dei cavi di collegamento di lunghezza inferiore a 3 metri.

Il campo elettromagnetico alle frequenze specifiche può influenzare l'immagine e il suono di questa unità.

Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato. In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).

Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.

Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria

contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo.

Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento.

Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.

Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.

Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile.

Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.

Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.



Informazioni sulla fotocamera

La fotocamera è progettata per essere collegata a uno smartphone mediante Wi-Fi. È possibile trasferire le immagini su uno smartphone immediatamente dopo la ripresa.

Verifica degli articoli in dotazione

- Batteria ricaricabile NP-BN (1)
- Cavo micro USB (1)
- Cinturino da polso (1)
- Supporto per smartphone (1)
- Istruzioni per l'uso (questo manuale) (1)

Nomi dei componenti principali

- 1 Pulsante di accensione
- 2 Microfono
- 3 Pannello del display
 : indica che non è inserita alcuna scheda di memoria
 : indica la capacità residua della batteria
- 4 Gancio per cordino
- 5 Attacco del treppiede
- 6 Anello di controllo (DSC-QX100)

Informazioni sulla fotocamera (Continua)

- 7** Spia alimentazione/ricarica/
filmato

Verde: alimentazione attivata

Aranzone: ricarica in corso

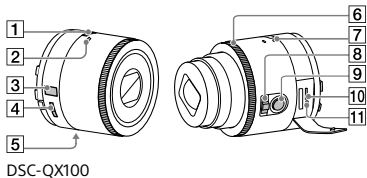
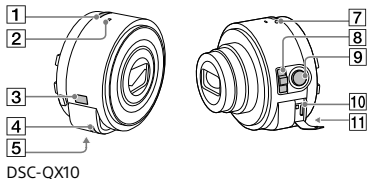
Rossa: registrazione di un
filmato in corso

- 8** Leva dello zoom

- 9** Pulsante di scatto

- 10** Terminale multiuso

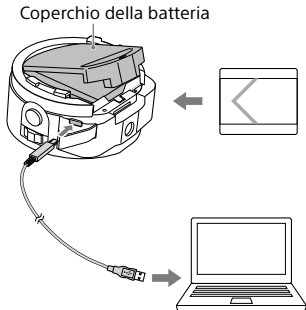
- 11** Pulsante RESET



Ricarica della batteria

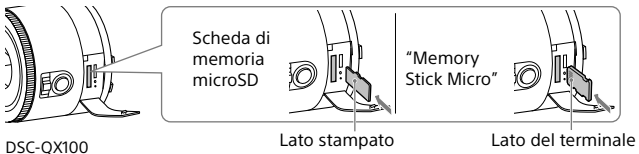
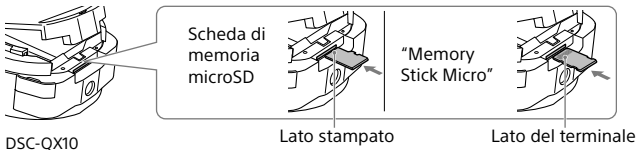
Prima di utilizzare la fotocamera, ricaricare la batteria. A tale scopo, utilizzare il cavo micro USB (in dotazione) per collegare la fotocamera a un computer.

- Disattivare l'alimentazione durante la ricarica della batteria.
- Se non si dispone di un computer, utilizzare l'alimentatore CA AC-UD10 o AC-UD11 (entrambi in vendita separatamente). L'alimentatore AC-UD11 (in vendita separatamente) potrebbe non essere disponibile in alcuni paesi/ aree geografiche.



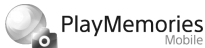
Inserimento di una scheda di memoria

Inserire una scheda di memoria microSD o "Memory Stick Micro" (M2) prima della ripresa.



Installazione di "PlayMemories Mobile"

Installare "PlayMemories Mobile" sullo smartphone prima di utilizzare la fotocamera. Se "PlayMemories Mobile" è già installato, aggiornarlo all'ultima versione.



Per i dettagli su "PlayMemories Mobile", consultare il sito Web di assistenza <http://www.sony.net/pmm/>



■ Android

Cercare "PlayMemories Mobile" su Google Play e installarlo.



■ iPhone

Cercare "PlayMemories Mobile" sull'App Store e installarlo.



Collegamento della fotocamera e di uno smartphone mediante Wi-Fi

Il metodo di collegamento varia a seconda del tipo di smartphone. Verificare il tipo di smartphone in possesso ed eseguire il collegamento mediante Wi-Fi.

Android

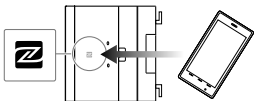
- ① Attivare l'alimentazione della fotocamera.
- ② Avviare "PlayMemories Mobile" sullo smartphone.
- ③ Selezionare l'SSID corrispondente al valore stampato all'interno del coperchio della batteria della fotocamera o sulla copertina di questo manuale.
- ④ Immettere la password corrispondente al valore stampato sulla stessa etichetta (solo la prima volta).

- ① Pulsante di accensione



Android (compatibile con NFC)

- ① Toccare (simbolo N) sullo smartphone con il simbolo N della fotocamera.
Attivato: continuare a premere (1-2 secondi) senza effettuare alcun movimento finché "PlayMemories Mobile" non si avvia.
Disattivato: tenere la fotocamera e lo smartphone in contatto tra loro finché l'obiettivo della fotocamera non si estende.



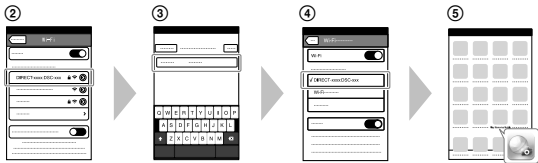
Continua →

Collegamento della fotocamera e di uno smartphone mediante Wi-Fi (Continua)

iPhone

- ① Attivare l'alimentazione della fotocamera.
- ② Sullo smartphone, selezionare [Impostazioni], quindi selezionare [Wi-Fi].
- ③ Selezionare l'SSID corrispondente al valore stampato all'interno del coperchio della batteria della fotocamera o sulla copertina di questo manuale.
- ④ Immettere la password corrispondente al valore stampato sulla stessa etichetta (solo la prima volta).
- ⑤ Confermare il collegamento all'SSID della fotocamera.
- ⑥ Tornare alla schermata Home, quindi avviare "PlayMemories Mobile".

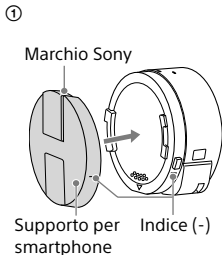
①
Pulsante di
accensione



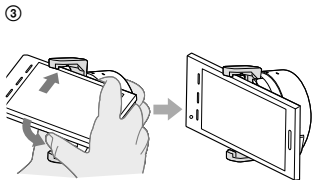
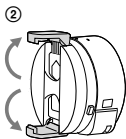
Applicazione della fotocamera su uno smartphone

Dopo aver fissato la fotocamera al supporto al supporto per smartphone (in dotazione), applicare uno smartphone.

- ① Fissare la fotocamera al supporto. Mettere la fotocamera nell'alloggiamento del supporto, allineare l'indice, quindi ruotare il supporto finché non scatta in posizione.



- ② Aprire i morsetti del supporto.
- ③ Estendere i morsetti e applicare uno smartphone.
- Non ruotare bruscamente la fotocamera con uno smartphone applicato alla stessa, poiché quest'ultimo potrebbe scivolare fuori dal supporto.
 - Assicurarsi che nessun pulsante venga premuto quando si applica lo smartphone.



Continua →

Applicazione della fotocamera su uno smartphone (Continua)

Rimozione del supporto per smartphone

Spingere la leva di rimozione verso il lato dell'obiettivo, quindi ruotare il supporto.



Leva di rimozione

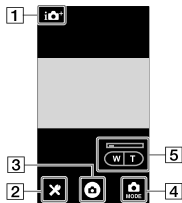
Ripresa di immagini

- ① Avviare "PlayMemories Mobile" sullo smartphone.
- ② Riprendere le immagini con il pulsante di scatto della fotocamera o "PlayMemories Mobile". Il pulsante di scatto della fotocamera non è disponibile durante la ripresa di filmati.

Le immagini [2M] vengono trasmesse automaticamente allo smartphone. Le immagini [18M] vengono salvate nella scheda di memoria della fotocamera (impostazione predefinita).

Schermata di "PlayMemories Mobile"*

- ① Passaggio tra modi di esposizione
- ② Impostazioni
- ③ Pulsante di scatto o dei filmati
- ④ Passaggio tra fermi immagine/ filmati
- ⑤ Zoom



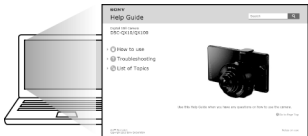
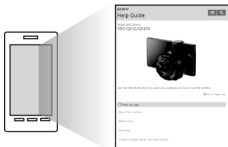
Termine del programma

- ① Terminare "PlayMemories Mobile" per tornare alla schermata Home.
- ② Disattivare l'alimentazione della fotocamera.
- Se si disattiva l'alimentazione della fotocamera prima di terminare "PlayMemories Mobile", viene visualizzato un messaggio di errore. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- * Lo schermo del display per l'applicazione è soggetto a modifiche senza preavviso per aggiornamenti futuri.

Consultare la Guida

La Guida è un manuale online.
Consultare la Guida per
conoscere ulteriori dettagli,
impostazioni e funzioni di
"PlayMemories Mobile", nonché
le precauzioni da osservare.

<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>



Perché la fotocamera non si ricarica?

- Disattivare l'alimentazione.

Perché la spia di accensione lampeggia in rosso?

- La scheda di memoria non è inserita correttamente. Inseririla nella direzione corretta.

Come posso modificare data e ora?

- Quando si esegue il collegamento Wi-Fi tra la fotocamera e lo smartphone, la fotocamera riceve automaticamente le impostazioni di data e ora dello smartphone.

Come posso tornare alle impostazioni predefinite?

- Attivare l'alimentazione della fotocamera, quindi premere il pulsante RESET.

Come posso cambiare un'impostazione del formato delle immagini, ecc.?

- È possibile effettuare cambiamenti sulla schermata delle impostazioni di "PlayMemories Mobile".

Come posso visualizzare il numero di immagini o le informazioni sulla fotocamera?

- Consultare le “Caratteristiche tecniche” di questo manuale o la “Guida (HTML)”.

Perché l'alimentazione della fotocamera si è attivata all'improvviso?

- Se uno smartphone abilitato a NFC si trova in prossimità della fotocamera, l'alimentazione potrebbe essersi attivata accidentalmente. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Perché l'immagine non viene trasferita sul mio smartphone dopo la ripresa?

- I filmati vengono registrati su una scheda di memoria, ma non vengono trasferiti automaticamente.

Ho dimenticato la password. Dove posso trovarla?

- La password e l'SSID sono stampati all'interno del coperchio della batteria o sulla copertina di questo manuale.

Caratteristiche tecniche

Dimensioni (conformi a CIPA):

DSC-QX100: 62,5 mm × 62,5 mm × 55,5 mm (L/A/P)

DSC-QX10: 62,4 mm × 61,8 mm × 33,3 mm (L/A/P)

Peso (conforme a CIPA, comprensivo di batteria NP-BN e "Memory Stick Micro"):

DSC-QX100: circa 179 g

DSC-QX10: circa 105 g

Alimentazione: Batteria ricaricabile NP-BN, 3,6 V

Consumo energetico (durante la ripresa): 1,1 W

Durata della batteria e numero di immagini che possono essere registrate

	Durata della batteria	Numero di immagini
Ripresa (fermi immagine)	Circa 110 min.	Circa 220 immagini
Ripresa tipica di filmati	Circa 25 min.	-
Ripresa continua di filmati	Circa 55 min. (DSC-QX100) Circa 65 min. (DSC-QX10)	-

- Il numero si basa sullo standard CIPA.
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- I numeri sopra riportati variano a seconda del tipo di smartphone e di come viene utilizzato.

Marchi

- I marchi riportati di seguito sono marchi di Sony Corporation.

Cyber-shot, "Cyber-shot", "Memory Stick",  **MEMORY STICK**™, "Memory Stick Micro", **MEMORY STICK MICRO**, "PlayMemories Home".

- Il logo microSDXC è un marchio di SD-3C, LLC.
- Android, Google Play sono marchi o marchi registrati di Google Inc.
- Wi-Fi, il logo Wi-Fi e Wi-Fi PROTECTED SET-UP sono marchi o marchi registrati di Wi-Fi Alliance.
- N Mark è un marchio o un marchio registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altre nazioni.
- Inoltre i nomi di sistemi e prodotti utilizzati in questo manuale sono generalmente marchi o marchi registrati dei rispettivi sviluppatori o produttori. Tuttavia, i simboli™ o® non sono utilizzati in tutti i casi in questo manuale.

Note sull'uso della fotocamera

Note sull'uso della fotocamera

Quando si applica un supporto per smartphone sulla fotocamera, prestare attenzione a non schiacciarsi le dita.

Temperatura della fotocamera

La fotocamera e la batteria potrebbero riscaldarsi a causa dell'uso continuo, ma non si tratta di un malfunzionamento.

Protezione contro il surriscaldamento

A seconda della temperatura della fotocamera e della batteria, potrebbe essere impossibile registrare filmati o l'alimentazione potrebbe essere interrotta automaticamente per proteggere la fotocamera.

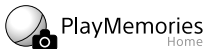
In questo caso, lasciare la fotocamera spenta e attendere che la temperatura della fotocamera e della batteria scenda. Se si accende la fotocamera senza lasciare raffreddare abbastanza la fotocamera e la batteria, l'alimentazione potrebbe essere di nuovo interrotta o potrebbe essere impossibile registrare filmati.

Uso e manutenzione

Evitare l'abuso, lo smontaggio, la modifica, gli urti o gli impatti quali colpi, cadute o calpestamenti del prodotto. Prestare particolare attenzione all'obiettivo.

Ulteriori informazioni su questo prodotto e risposte alle domande più comuni sono reperibili sul nostro sito Web di Assistenza Clienti.

<http://www.sony.net/>



U kunt de beeldbeheersoftware "PlayMemories Home" downloaden via de volgende URL.

<http://www.sony.net/pm/>

WAARSCHUWING

Om het gevaar van brand of elektrische schokken te verkleinen, mag het apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.

LET OP

Accu

Bij onjuist gebruik van de accu, kan de accu barsten, brand veroorzaken en chemische brandwonden tot gevolg hebben. Houd rekening met de volgende voorzorgsmaatregelen.

- Demonteer de accu niet.
- Plet de accu niet en stel deze niet bloot aan schokken of stoten, laat deze niet vallen en ga er niet op staan.
- Veroorzaak geen kortsluiting en zorg dat er geen metalen voorwerpen in aanraking komen met de aansluitpunten.
- Stel de accu niet bloot aan hoge temperaturen boven 60 °C, zoals direct zonlicht of in een auto die in de zon geparkeerd staat.
- Verbrand de accu niet en gooi deze niet in het vuur.
- Gebruik geen beschadigde of lekkende lithiumion batterijen.
- Laad de accu op met een echte Sony-acculader of een apparaat waarmee de accu kan worden opgeladen.
- Houd de accu buiten het bereik van kleine kinderen.
- Houd de accu droog.
- Vervang de accu alleen door hetzelfde accutype of een vergelijkbaar accutype dat door Sony wordt aanbevolen.
- Gooi de gebruikte accu zo snel mogelijk weg volgens de instructies.

Netspanningsadapter

Als u de netspanningsadapter gebruikt, sluit u deze aan op een stopcontact in de buurt.

Koppel de netspanningsadapter onmiddellijk los van het stopcontact als een storing optreedt tijdens het gebruik van het apparaat.

Voor klanten in Europa



Hierbij verklaart Sony Corporation dat het toestel DSC-QX10/QX100 (digitale camera) in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Nadere informatie kunt u vinden op: <http://www.compliance.sony.de/>

Kennisgeving voor klanten in de landen waar EU-richtlijnen van toepassing zijn

Producent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
Voor EU-product conformiteit: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland

Kennisgeving

Als de gegevensoverdracht halverwege wordt onderbroken (mislukt) door statische elektriciteit of elektromagnetische storing, moet u de toepassing opnieuw starten of de verbindingkabel (USB, enzovoort) loskoppelen en opnieuw aansluiten.

Dit product is getest en voldoet aan de beperkingen die zijn uiteengezet in de EMC-regels voor het gebruik van een verbindingkabel van minder dan 3 meter.

De elektromagnetische velden bij de specifieke frequenties kunnen het beeld en het geluid van dit apparaat beïnvloeden.

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingssystemen)



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Verwijdering van oude batterijen (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingsystemen)



Dit symbool op de batterij of op de verpakking wijst erop dat de batterij, meegeleverd met van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.

Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor kwik (Hg) of lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat.

Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij

op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie het belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.



Over de camera

De camera is ontworpen om via Wi-Fi aangesloten te worden op een smartphone. Op die manier kunt u vlak na de opname al beelden doorsturen naar uw smartphone.

De bijgeleverde items controleren

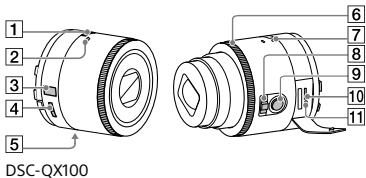
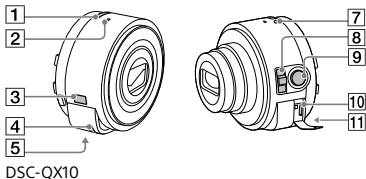
- Oplaadbare accu NP-BN (1)
- Micro-USB-kabel (1)
- Polsriem (1)
- Smartphonebevestigingsstuk (1)
- Gebruiksaanwijzing (deze handleiding) (1)

Namen van de belangrijkste onderdelen

- 1 Aan/uit-knop
- 2 Microfoon
- 3 Scherm
 -  : geeft aan dat er geen geheugenkaart geplaatst is
 -  : geeft de resterende accucapaciteit aan
- 4 Bevestigingsoog voor de polsriem
- 5 Bevestigingsopening voor statief
- 6 Bedieningsring (DSC-QX100)

Over de camera (Vervolg)

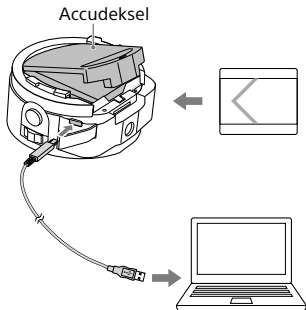
- 7 Aan-uit/laden/film-lampje
Groen: voeding AAN
Oranje: bezig met opladen
Rood: bezig met het opnemen
van bewegende beelden
- 8 Zoomhendel
- 9 Ontspanknop
- 10 Multifunctionele aansluiting
- 11 RESET-knop



De accu opladen

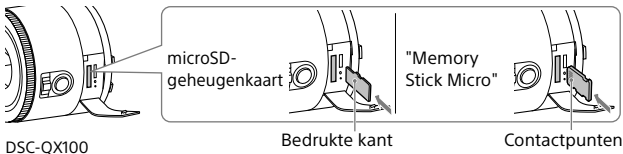
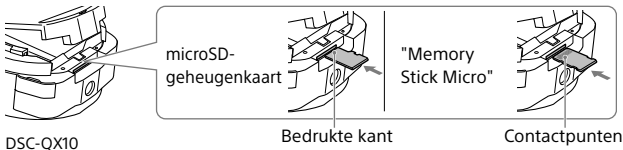
Laad de accu op voor u de camera gebruikt. Gebruik voor het opladen de micro-USB-kabel (bijgeleverd) om de camera aan te sluiten op een computer.

- Schakel het apparaat uit terwijl de accu opgeladen wordt.
- Als u geen computer hebt, gebruikt u voor het opladen de netspanningsadapter AC-UD10 of AC-UD11 (beide los verkrijgbaar). De AC-UD11 (los verkrijgbaar) is mogelijk niet beschikbaar in bepaalde landen/regio's.



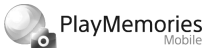
Een geheugenkaart plaatsen

Plaats een microSD-geheugenkaart of een "Memory Stick Micro" (M2) vooraleer u opnames maakt.



"PlayMemories Mobile" installeren

Installeer "PlayMemories Mobile" op de smartphone vooraleer u de camera gebruikt. Als "PlayMemories Mobile" al geïnstalleerd is, updatet u de app naar de laatste versie.



Raadpleeg de volgende ondersteuningswebsite voor meer informatie over "PlayMemories Mobile":
<http://www.sony.net/pmm/>



■ Android

Zoek in Google Play naar "PlayMemories Mobile" en installeer de app.



■ iPhone

Zoek in de App Store naar "PlayMemories Mobile" en installeer de app.



Verbinding maken tussen de camera en een smartphone via Wi-Fi

Afhankelijk van het type smartphone kan de verbindingmethode verschillen. Controleer welk type smartphone u hebt en maak verbinding via Wi-Fi.

Android

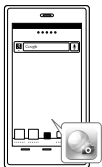
- ① Schakel de camera in.
- ② Start "PlayMemories Mobile" op de smartphone.
- ③ Selecteer het SSID. U vindt dit terug aan de binnenkant van het accudeksel van de camera of op het voorblad van deze handleiding.
- ④ Voer het wachtwoord in dat u op hetzelfde label terugvindt (u hoeft dit alleen de eerste keer te doen).

①

Aan/uit-knop



②




③



④

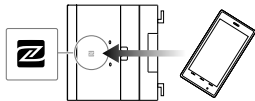


Android (compatibel met NFC)

① Raak met  (N-markering) op de smartphone de N-markering van de camera aan.

Ingeschakeld: blijven aanraken (1-2 seconden) zonder te bewegen tot "PlayMemories Mobile" start.

Uitgeschakeld: de camera blijven aanraken met de smartphone tot de lens van de camera uitschuift.



Vervolg 

Verbinding maken tussen de camera en een smartphone via Wi-Fi (Vervolg)

iPhone

- ① Schakel de camera in.
- ② Selecteer [Instellingen] en vervolgens [Wi-Fi] op de smartphone.
- ③ Selecteer het SSID. U vindt dit terug aan de binnenkant van het accudeksel van de camera of op het voorblad van deze handleiding.
- ④ Voer het wachtwoord in dat u op hetzelfde label terugvindt (u hoeft dit alleen de eerste keer te doen).
- ⑤ Controleer of er verbinding gemaakt is met het SSID van de camera.
- ⑥ Keer terug naar het beginschermb en start "PlayMemories Mobile".

①

Aan/uit-knop



②



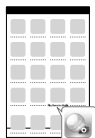
③



④



⑤

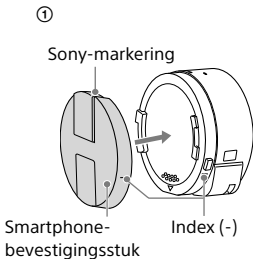


NL

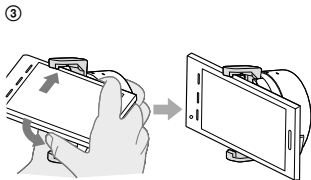
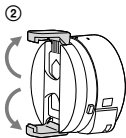
De camera bevestigen aan een smartphone

U kunt de smartphone vastklikken nadat u het smartphonebevestigingsstuk (bijgeleverd) bevestigd hebt aan de camera.

- ① Maak het bevestigingsstuk vast aan de camera.
Plaats de camera in de sleuf van het bevestigingsstuk, zorg ervoor dat de index correct uitgelijnd is en draai vervolgens aan het bevestigingsstuk tot u een klik hoort.



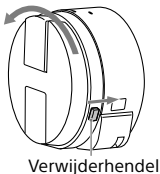
- ② Open de klemmen van het bevestigingsstuk.
- ③ Spreid de klemmen open en bevestig een smartphone.
- Maak geen wilde bewegingen terwijl er een smartphone aan de camera bevestigd is om te voorkomen dat de smartphone uit het bevestigingsstuk glijdt.
 - Zorg ervoor dat er geen knoppen ingedrukt blijven na het bevestigen van de smartphone.



De camera bevestigen aan een smartphone (Vervolg)

Het smartphonebevestigingsstuk verwijderen

Schuif de verwijderhendel in de richting van de lens en verdraai het bevestigingsstuk.



Beelden opnemen

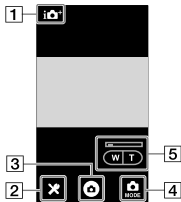
- ① Start "PlayMemories Mobile" op de smartphone.
- ② U kunt beelden opnemen door de ontspanknop van de camera in te drukken of via "PlayMemories Mobile". De ontspanknop van de camera kan niet gebruikt worden tijdens het opnemen van bewegende beelden.

[2M]-beelden worden automatisch overgezet naar de smartphone.

[18M]-beelden worden opgeslagen op de geheugenkaart van de camera (standaardinstelling).

Scherm van "PlayMemories Mobile"*

- ① De belichtingsmodus wijzigen
- ② Instellingen
- ③ Ontspan-/filmknop
- ④ Schakelen tussen stilstaande/bewegende beelden
- ⑤ Zoomen



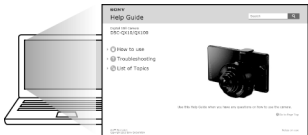
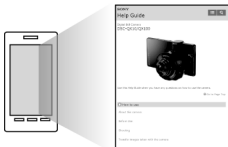
Afsluiten

- ① Beëindig "PlayMemories Mobile" om terug te keren naar het beginscherm.
- ② Schakel de camera uit.
 - Als u de camera uitschakelt vooraleer u "PlayMemories Mobile" afsluit, wordt er een foutmelding weergegeven. Dit duidt niet op een storing.
 - * Wijzigingen van het weergavescherm van de toepassing door toekomstige upgrades zijn voorbehouden zonder kennisgeving.

De Help-gids raadplegen

De Help-gids is een handleiding die u online kunt raadplegen. Sla de Help-gids erop na als u meer informatie wilt over voorzorgsmaatregelen en over de instellingen en mogelijkheden van "PlayMemories Mobile".

<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>



Veelgestelde vragen

Waarom laadt de camera niet op?

- U moet het apparaat uitschakelen.

Waarom knippert het aan/uitlampje rood?

- De geheugenkaart is niet correct geplaatst. Plaats deze in de juiste richting.

Hoe kan ik de datum/tijd aanpassen?

- Wanneer er via Wi-Fi verbinding gemaakt wordt tussen de camera en de smartphone, worden de datum en de tijd van de smartphone automatisch overgenomen.

Hoe kan ik de standaardinstellingen herstellen?

- Schakel de camera in en druk vervolgens op de RESET-knop.

Hoe kan ik instellingen zoals het beeldformaat enz. aanpassen?

- U kunt aanpassingen doorvoeren via het instelscherm van "PlayMemories Mobile".

Hoe kan ik het aantal beelden zien of informatie over de camera raadplegen?

- Raadpleeg "Specificaties" in deze handleiding of de "Help-gids (HTML)".

Waarom wordt de camera onverwacht ingeschakeld?

- Als er zich een smartphone die compatibel is met NFC in de buurt van de camera bevindt, wordt de camera mogelijk onbedoeld ingeschakeld. Dit duidt niet op een storing.

Waarom wordt een bepaald beeld na de opname niet overgezet naar mijn smartphone?

- Bewegende beelden worden opgenomen op een geheugenkaart, maar worden niet automatisch overgezet.

Ik ben het wachtwoord vergeten. Waar kan ik het terugvinden?

- Het wachtwoord en SSID zijn afgedrukt aan de binnenkant van het accudeksel of op het voorblad van deze handleiding.

Specificaties

Afmetingen (conform CIPA):

DSC-QX100: 62,5 mm × 62,5 mm × 55,5 mm (B/H/D)

DSC-QX10: 62,4 mm × 61,8 mm × 33,3 mm (B/H/D)

Gewicht (conform CIPA) (inclusief NP-BN-accu, "Memory Stick Micro"):

DSC-QX100: ong. 179 g

DSC-QX10: ong. 105 g

Voeding: oplaadbare accu NP-BN, 3,6 V

Stroomverbruik (tijdens opname): 1,1 W

Levensduur van de accu en aantal beelden dat u kunt opnemen


	Levensduur van de accu	Aantal beelden
Opnemen (stilstaande beelden)	Ong. 110 min.	Ong. 220 beelden
Normale opnames van bewegende beelden	Ong. 25 min.	-
Doorlopend opnemen van bewegende beelden	Ong. 55 min. (DSC-QX100) Ong. 65 min. (DSC-QX10)	-

NL

- Het aantal is gebaseerd op de CIPA-norm.
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- Het bovenstaande aantal varieert afhankelijk van het type smartphone en de manier waarop u deze gebruikt.

Handelsmerken

- De volgende merken zijn handelsmerken van Sony Corporation.

Cyber-shot, "Cyber-shot", "Memory Stick",  **MEMORY STICK**™, "Memory Stick Micro", **MEMORY STICK MICRO**, "PlayMemories Home".

- Het microSDXC-logo is een handelsmerk van SD-3C, LLC.
- Android en Google Play zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Google Inc.
- Wi-Fi, het Wi-Fi-logo en Wi-Fi PROTECTED SET-UP zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Wi-Fi Alliance.
- Het merkteken N is een handelsmerk of geregistreerd handelsmerk van NFC Forum, Inc. in de VS en andere landen.
- Alle andere in deze handleiding vermelde systeem- en productnamen zijn in het algemeen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van de betreffende ontwikkelaars of fabrikanten. In deze handleiding worden de aanduidingen™ en® niet in alle gevallen gebruikt.

Opmerkingen bij het gebruik van de camera

Opmerkingen bij het gebruik van de camera

Zorg ervoor dat uw vingers niet geklemd raken bij het bevestigen van het smartphonebevestigingsstuk aan de camera.

Over de temperatuur van de camera

Uw camera en de accu kunnen heet worden als gevolg van ononderbroken gebruik, maar dit duidt niet op een defect.

Beveiliging tegen oververhitting

Afhankelijk van de temperatuur van de camera en de accu is het mogelijk dat u geen bewegende beelden kunt opnemen of dat de camera ter bescherming automatisch wordt uitgeschakeld.

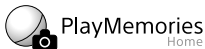
Schakel in dit geval de camera uit en wacht tot de camera en de accu volledig afgekoeld zijn. Als u de camera opnieuw inschakelt vooraleer de camera en de accu volledig afgekoeld zijn, is het mogelijk dat deze opnieuw uitgeschakeld wordt of dat u geen bewegende beelden kunt opnemen.

Gebruik en onderhoud

Vermijd ruwe behandeling, demontage, aanpassing en schokken door op het toestel te slaan, het te laten vallen of erop te trappen. Wees vooral voorzichtig met de lens.

Extra informatie over deze camera en antwoorden op veelgestelde vragen vindt u op onze Customer Support-website voor klantenondersteuning.

<http://www.sony.net/>



Pode transferir o software de gestão de imagem "PlayMemories Home" a partir do seguinte URL.

<http://www.sony.net/pm/>

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha a unidade à chuva ou à humidade.

ATENÇÃO

Bateria

Se a bateria for indevidamente utilizada, a mesma pode rebentar, provocar um incêndio ou queimaduras químicas. Tenha em atenção as seguintes precauções.

- Não desmonte.
- Não esmague nem exponha a bateria a nenhum choque ou força como martelar, deixar cair, ou pisar a bateria.
- Não cause curto-circuitos e não toque com objetos metálicos nos terminais da bateria.
- Não exponha a uma temperatura superior a 60 °C como, por exemplo, à luz solar direta ou dentro de um automóvel estacionado ao sol.
- Não proceda à incineração nem queime.
- Não manuseie baterias de íons de lítio danificadas ou que estejam a derramar líquido.
- Certifique-se de que carrega a bateria, utilizando um carregador de bateria Sony autêntico ou um dispositivo que possa fazê-lo.
- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
- Não molhe a bateria.
- Substitua-a apenas por outra do mesmo tipo ou por um tipo equivalente recomendado pela Sony.
- Desfaça-se imediatamente de baterias usadas, tal como descrito nas instruções.

Adaptador de CA

Use a tomada de parede próxima quando usar o Adaptador de CA. Desligue imediatamente o Adaptador de CA da tomada de parede se ocorrer qualquer mau funcionamento durante a utilização do aparelho.

Aviso para os clientes na Europa



Sony Corporation declara que esta Câmara fotográfica digital DSC-QX10/QX100 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Diretiva 1999/5/CE. Para mais informações, por favor consulte o seguinte URL: <http://www.compliance.sony.de/>

Nota para os clientes nos países que apliquem as Diretivas da UE

Fabricante: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão
Para a conformidade dos produtos na EU: Sony Deutschland GmbH,
Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha

Nota

Se a transferência de dados for interrompida a meio (falhar) devido a interferências eletromagnéticas ou eletricidade estática, reinicie a aplicação ou desligue e volte a ligar o cabo de comunicação (USB, etc.) de novo.

Este produto foi testado e está em conformidade com os limites estabelecidos no regulamento EMC relativamente à utilização de cabos com comprimento inferior a 3 metros.

Os campos magnéticos em frequências específicas podem influenciar a imagem e o som desta unidade.

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha seletiva de resíduos)



Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é corretamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma

poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha seletiva de resíduos)



Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados.

Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver mais de 0,0005% em mercúrio ou 0,004% em chumbo.

Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores.

Assegurando-se que estas pilhas são corretamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.

Se por motivos de segurança, desempenho ou proteção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados.

Acabado o período de vida útil do aparelho, coloque-o no ponto de recolha de produtos elétricos/eletrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada.

Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias.

Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.



Sobre a câmara

A câmara foi concebida para ser ligada a um smartphone através de Wi-Fi. Pode transferir imagens para um smartphone no local imediatamente após fotografar/filmar.

Verificar os itens fornecidos

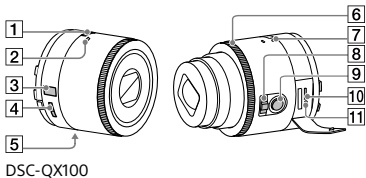
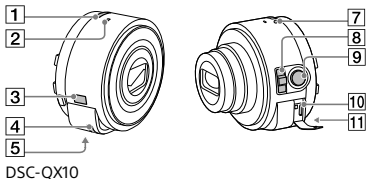
- Bateria recarregável NP-BN (1)
- Cabo micro USB (1)
- Correia de transporte para o pulso (1)
- Acessório para smartphone (1)
- Manual de instruções (este manual) (1)

Nome das peças principais

- 1 Botão de alimentação
- 2 Microfone
- 3 Visor
 -  : Indica que o cartão de memória não está introduzido
 -  : Indica a capacidade restante da bateria
- 4 Gancho para correia
- 5 Entrada para tripé
- 6 Anel de controlo (DSC-QX100)

Sobre a câmara (Continua)

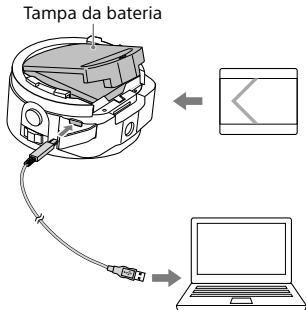
- 7 Luz de Alimentação/Carga/
Filme
Verde: Alimentação ligada
Cor de laranja: A carregar
Vermelho: A gravar um filme
- 8 Seletor de zoom
- 9 Botão do obturador
- 10 Multiterminal
- 11 Botão RESET



Carregar a bateria

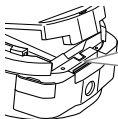
Carregue a bateria antes de utilizar a câmara. Para carregar, utilize o cabo micro USB (fornecido) para ligar a câmara a um computador.

- Quando a bateria estiver a ser carregada, desligue a alimentação.
- Se não tiver um computador, utilize o transformador de CA AC-UD10 ou AC-UD11 (ambos vendidos em separado). O AC-UD11 (vendido separadamente) poderá não estar disponível em alguns países/ regiões.



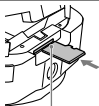
Inserir um cartão de memória

Insira um cartão de memória microSD ou "Memory Stick Micro" (M2) antes de fotografar/filmar.



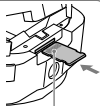
DSC-QX10

Cartão de memória
microSD

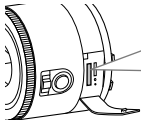


Lado impresso

"Memory
Stick Micro"



Lado do terminal



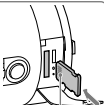
DSC-QX100

Cartão de memória
microSD



Lado impresso

"Memory
Stick Micro"



Lado do terminal

Instalar o “PlayMemories Mobile”

Instale o “PlayMemories Mobile” no smartphone antes de utilizar a câmara. Se o “PlayMemories Mobile” já estiver instalado, atualize-o para a versão mais recente.



Para obter mais informações sobre o “PlayMemories Mobile”, consulte o Web site de assistência <http://www.sony.net/pmm/>



■ Android

Procure o “PlayMemories Mobile” no Google Play e instale-o.



■ iPhone

Procure o “PlayMemories Mobile” na App Store e instale-o.



Ligar a câmara e um smartphone através de Wi-Fi

O método de ligação varia dependendo do tipo de smartphone. Confirme o tipo do seu smartphone e ligue-se através de Wi-Fi.

Android

- ① Ligue a alimentação da câmara.
- ② Inicie o "PlayMemories Mobile" no smartphone.
- ③ Selecione a SSID, conforme está indicada no interior da tampa da bateria da câmara ou na capa deste manual.

- ④ Introduza a palavra-passe, conforme está indicada na etiqueta (apenas a primeira vez).

- ① Botão de alimentação

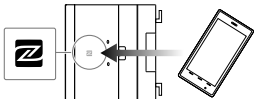


Android (compatível com NFC)

- ① Toque com **N** (marca N) do smartphone na marca N da câmara.

Ligado: Continue a tocar (1-2 segundos) sem mover até o "PlayMemories Mobile" iniciar.

Desligado: Mantenha a câmara e o smartphone em contacto até a lente da câmara se estender.



Continua →

Ligar a câmara e um smartphone através de Wi-Fi (Continua)

iPhone

- ① Ligue a alimentação da câmara.
- ② No smartphone, selecione [Ajustes] e, em seguida, selecione [Wi-Fi].
- ③ Selecione a SSID, conforme está indicada no interior da tampa da bateria da câmara ou na capa deste manual.
- ④ Introduza a palavra-passe, conforme está indicada na etiqueta (apenas a primeira vez).
- ⑤ Confirme a ligação à SSID da câmara.
- ⑥ Regresse ao ecrã inicial e, em seguida, inicie o "PlayMemories Mobile".

①
Botão de
alimentação



②



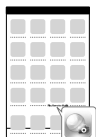
③



④



⑤

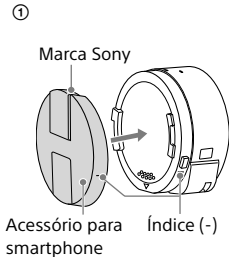


PT

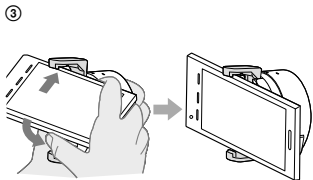
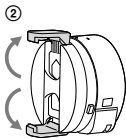
Colocar a câmara num smartphone

Coloque o smartphone depois de fixar a câmara ao acessório para smartphone (fornecido).

- ① Fixe a câmara ao acessório.
Coloque a câmara na ranhura do acessório, alinhando o índice e, em seguida, rode o acessório até encaixar.



- ② Abra os grampos do acessório.
- ③ Alongue os grampos e coloque o smartphone.
- Não balance a câmara com o smartphone colocado, uma vez que o smartphone poderá cair do acessório.
 - Ao colocar o smartphone, certifique-se de que nenhum botão fica preso.



Colocar a câmara num smartphone (Continua)

Retirar o acessório para smartphone

Faça deslizar a patilha de remoção para o lado da lente e rode o acessório.



Patilha de remoção

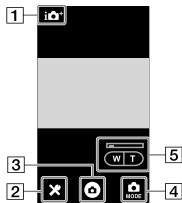
Fotografar imagens

- ① Inicie o “PlayMemories Mobile” no smartphone.
- ② Fotografe imagens com o botão do obturador da câmara ou “PlayMemories Mobile”. O botão do obturador da câmara não está disponível durante a gravação de filmes.

As imagens [2M] são automaticamente transmitidas para o smartphone. As imagens [18M] são guardadas no cartão de memória da câmara (predefinição).

Ecrã do “PlayMemories Mobile”*

- ① Alternar modos de exposição
- ② Definições
- ③ Botão de filme/obturador
- ④ Alternar entre imagens fixas/filmes
- ⑤ Zoom



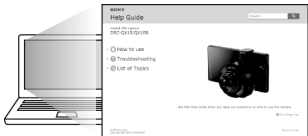
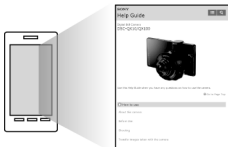
Terminar

- ① Termine o “PlayMemories Mobile” para regressar ao ecrã inicial.
- ② Desligue a alimentação da câmara.
 - Se desligar a alimentação da câmara antes de terminar o “PlayMemories Mobile”, será apresentada uma mensagem de erro. Tal não se trata de uma avaria.
- * O ecrã de visualização da aplicação está sujeito a alterações sem aviso prévio devido a atualizações futuras.

Consulte o Guia de Ajuda

O Guia de Ajuda é um manual online. Consulte o Guia de Ajuda para obter mais informações e saber mais sobre as definições e operações do “PlayMemories Mobile” e precauções.

<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>



PT

Perguntas e respostas

Por que motivo a câmara não carrega?

- Desligue a alimentação.

Por que motivo a luz de alimentação está a piscar com uma luz vermelha?

- O cartão de memória não está corretamente inserido. Insira-o na direção correta.

Como posso corrigir a data/hora?

- Quando a ligação Wi-Fi entre a câmara e o smartphone for estabelecida, a data/hora da câmara são automaticamente definidas para as do smartphone.

Como posso repor as predefinições?

- Ligue a alimentação da câmara e, em seguida, pressione o botão RESET.

Como posso mudar a configuração do tamanho da imagem, etc.?

- Pode efetuar alterações no ecrã de definições do "PlayMemories Mobile".

Como posso ver o número das imagens ou informações sobre a câmara?

- Consulte as “Especificações” deste manual ou o “Guia de Ajuda (HTML)”.

Por que motivo a alimentação da câmara se ligou inesperadamente?

- Se um smartphone compatível com NFC estiver perto da câmara, a alimentação poderá ligar-se acidentalmente. Tal não se trata de uma avaria.

Por que motivo uma imagem não é transferida para o meu smartphone após fotografar/filmar?

- Os filmes estão gravados num cartão de memória, mas não são transferidos automaticamente.

Esqueci-me da palavra-passe. Onde posso descobrir qual é?

- A palavra-passe e a SSID são indicadas no interior da tampa da bateria ou na capa deste manual.

Especificações

Dimensões (em conformidade com CIPA):

DSC-QX100: 62,5 mm × 62,5 mm × 55,5 mm (L/A/P)

DSC-QX10: 62,4 mm × 61,8 mm × 33,3 mm (L/A/P)

Peso (em conformidade com CIPA) (incluindo bateria NP-BN, "Memory Stick Micro"):

DSC-QX100: Aprox. 179 g

DSC-QX10: Aprox. 105 g

Alimentação: Bateria recarregável NP-BN, 3,6 V

Consumo de energia (durante a fotografia/filmagem): 1,1 W

Duração da bateria e número de imagens que podem ser gravadas

	Duração da bateria	Número de imagens
Fotografar (imagens fixas)	Aprox. 110 min	Aprox. 220 imagens
Filmagem normal	Aprox. 25 min	-
Filmagem contínua	Aprox. 55 min (DSC-QX100) Aprox. 65 min (DSC-QX10)	-

- O número baseia-se na norma CIPA.
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- O número acima indicado varia consoante o tipo de smartphone e a forma como este é utilizado.

Marcas comerciais

- As seguintes marcas são marcas comerciais da Sony Corporation.

Cyber-shot, "Cyber-shot", "Memory Stick",  **MEMORY STICK**™, "Memory Stick Micro", **MEMORY STICK MICRO**, "PlayMemories Home".

- O logótipo microSDXC é uma marca comercial da SD-3C, LLC.
- Android, Google Play são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Google Inc.
- Wi-Fi, o logótipo Wi-Fi, Wi-Fi PROTECTED SET-UP são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Wi-Fi Alliance.
- A Marca N é uma marca comercial ou uma marca comercial registada da NFC Forum, Inc. nos Estados Unidos da América e noutros países.
- Além disso, os nomes de produtos e sistemas utilizados neste manual são, em geral, marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos respetivos programadores ou fabricantes. No entanto, as marcas™ ou® não são utilizadas em todos os casos neste manual.

Notas sobre a utilização da câmara

Notas sobre a utilização da câmara

Quando colocar um acessório para smartphone na câmara, tenha cuidado para não trilhar os dedos.

Sobre a temperatura da câmara

A sua câmara e bateria podem aquecer devido a uma utilização contínua, mas tal não se trata de uma avaria.

Sobre a proteção contra sobreaquecimento

Dependendo da temperatura da câmara e da bateria, poderá não conseguir gravar filmes ou a alimentação poderá desligar-se automaticamente para proteger a câmara.

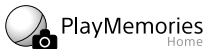
Neste caso, deixe a alimentação desligada e aguarde até a temperatura da câmara e da bateria baixar. Se ligar a alimentação sem aguardar que a câmara e a bateria arrefeçam o suficiente, a alimentação poderá desligar-se novamente ou poderá não ser possível gravar filmes.

Utilização e cuidados

Utilize a câmara com cuidado e não a desmonte, modifique nem exponha a choques físicos ou impactos, como martelar, deixar cair ou pisar. Tenha especial cuidado com a objetiva.

Informação adicional sobre este produto e respostas a perguntas frequentes podem ser encontradas no Website do Apoio ao Cliente.

<http://www.sony.net/>



Du kan ladda ner bildhanteringsprogrammet "PlayMemories Home" på följande webbadress.

<http://www.sony.net/pm/>

VARNING

Utsätt inte enheten för regn eller fukt eftersom det kan medföra risk för brand eller elstötar.

VARNING!

Batteri

Batteriet kan brista om det hanteras ovarsamt, vilket kan leda till brand eller risk för kemiska brännskador. Vidta följande försiktighetsåtgärder.

- Plocka inte isär.
- Se till att inte batteriet kommer i kläm och skydda det mot våld och stötar och se upp så att du inte utsätter det för slag, tappar det eller trampar på det.
- Kortslut inte batteriet och låt inte metallföremål komma i kontakt med batteriets kontakter.
- Utsätt inte batteriet för temperaturer som överstiger 60 °C. Sådana temperaturer kan uppstå t.ex. i direkt solljus eller i en bil som står parkerad i solen.
- Bränn inte upp det eller kasta in det i en eld.
- Använd inte skadade eller läckande litiumjonbatterier.
- Ladda upp batteriet med en batteriladdare från Sony eller med en enhet som kan ladda upp batteriet.
- Förvara batteriet utom räckhåll för små barn.
- Håll batteriet torrt.
- Byt bara ut batteriet mot ett batteri av samma typ, eller mot en typ som rekommenderas av Sony.
- Kassera förbrukade batterier omedelbart på det sätt som beskrivs i instruktionerna.

Nätadapter

Använd närmaste vägguttag för att ansluta nätadaptern. Dra genast ut nätadapterns stickkontakt ur vägguttaget om det skulle uppstå något problem medan apparaten används.

För kunder i Europa



Härmed intygar Sony Corporation att denna DSC-QX10/QX100 Digital stillbildskamera står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. För ytterligare information gå in på följande hemsida:
<http://www.compliance.sony.de/>

Anmärkning för kunder i de länder som följer EU-direktiv

Tillverkare: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
För EU:s produktöverensstämmelse: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger
Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland

Obs!

Om statisk elektricitet eller elektromagnetism gör att informationsöverföringen avbryts (överföringen misslyckas) startar du om programmet eller kopplar loss kommunikationskabeln (USB-kabel eller liknande) och sätter tillbaka den igen.

Denna produkt har testats och befunnits motsvara kraven som ställs i EMC-reglerna för anslutningskablar på upp till 3 meter.

Elektromagnetiska fält med vissa frekvenser kan påverka bilden och ljudet på den här produkten.

Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingssystem)



Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Avfallsinstruktion rörande förbrukade batterier (gäller i EU och andra europeiska länder med separata insamlingssystem)



Denna symbol på batteriet eller på förpackningen betyder att batteriet inte skall behandlas som vanligt hushållsavfall.

På vissa batterier kan denna symbol användas i kombination med en kemisk symbol. Den kemiska symbolen för kvicksilver (Hg) eller bly (Pb) läggs till om batteriet innehåller mer än

0,0005% kvicksilver eller 0,004% bly.

För att säkerställa för att dessa batterier blir kastade på ett riktigt sätt, kommer du att bidra till att skydda miljön och människors hälsa från potentiella negativa konsekvenser som annars kunnat blivit orsakat av felaktig avfallshantering. Återvinning av materialet vill bidra till att bevara naturens resurser.

När det gäller produkter som av säkerhet, prestanda eller dataintegritetsskäl kräver permanent anslutning av ett inbyggt batteri, bör detta batteri bytas av en auktoriserad servicetekniker.

För att försäkra att batteriet blir behandlat korrekt skall det levereras till återvinningsstation för elektriska produkter när det är förbrukat.

För alla andra batterier, vänligen se avsnittet om hur man tar bort batteriet på ett säkert sätt. Lämna batteriet på en återvinningsstation för förbrukade batterier.

För mer detaljerad information rörande korrekt avfallshantering av denna produkt eller batterier, vänligen kontakta ditt kommunkontor, din avfallsstation eller din återförsäljare där du köpt produkten.



Om kameran

Kameran är konstruerad för att kunna anslutas till en smartphone via Wi-Fi. Du kan överföra bilder till en smartphone direkt efter fotograferingen.

Kontrollera medföljande delar

- Laddningsbart batteri NP-BN (1)
- Mikro USB-kabel (1)
- Handlovsrem (1)
- Smartphonefäste (1)
- Handledning (denna handbok) (1)

Huvuddetaljernas namn

- 1 Strömbrytare
- 2 Mikrofon
- 3 Displaypanel
 : Visar att inget minneskort satts i
 : Visar återstående batterikapacitet
- 4 Ögla för rem
- 5 Stativfäste
- 6 Kontrollring (DSC-QX100)

Om kameran (Fortsättning)

7 Ström-/laddnings-/filmlampa

Grön: Ström PÅ

Orange: Laddar

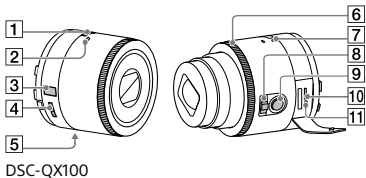
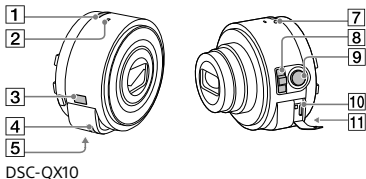
Röd: Spelar in en film

8 Zoomreglage

9 Avtryckare

10 Multikontakt

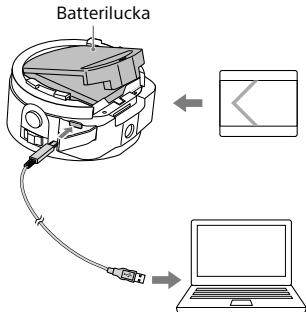
11 RESET-knapp



Ladda batteriet

Ladda batteriet innan kameran används. Använd mikro USB-kabeln (medföljer) för att ansluta kameran till en dator för laddning.

- Stäng av strömmen när batteriet laddas.
- Om du inte har någon dator kan du använda nätadaptern AC-UD10 eller AC-UD11 (båda säljs separat). AC-UD11 (säljs separat) är eventuellt inte tillgänglig i vissa länder/regioner.



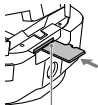
Sätta i ett minneskort

Sätt i ett minneskort av typen microSD eller "Memory Stick Micro" (M2) innan du fotograferar.



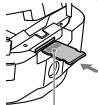
DSC-QX10

microSD-
minneskort

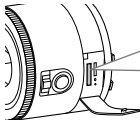


Sida med etikett

"Memory
Stick Micro"



Sida med kontakt



DSC-QX100

microSD-
minneskort



Sida med etikett

"Memory
Stick Micro"



Sida med kontakt

Installera "PlayMemories Mobile"

Installera "PlayMemories Mobile" på din smartphone innan kameran används. Om "PlayMemories Mobile" redan är installerat ska det uppdateras till den senaste versionen.



Ytterligare information om "PlayMemories Mobile" finns på webbplatsen för support
<http://www.sony.net/pmm/>



■ Android

Sök efter "PlayMemories Mobile" i Google Play och installera det.



■ iPhone

Sök efter "PlayMemories Mobile" i App Store och installera det.



Ansluta kameran och en smartphone via Wi-Fi

Anslutningsmetoden varierar mellan olika typer av smartphones. Kontrollera vilken typ av smartphone du har och anslut via Wi-Fi.

Android

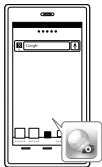
- ① Starta kameran.
- ② Starta "PlayMemories Mobile" på din smartphone.
- ③ Välj SSID efter vad som står angivet på insidan av kamerans batterilucka eller på denna handlednings omslag.
- ④ Ange det lösenord som finns angivet på samma etikett (endast första gången).

①

Strömbrytare



②



③



④

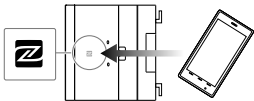


Android (NFC-kompatibel)

- ① Tryck **N**-märket (N-märket) på din smartphone mot N-märket på kameran.

Strömmen på: Fortsätt att trycka (1-2 sekunder) utan att röra dig tills "PlayMemories Mobile" startar.

Strömmen av: Håll kameran och en smartphone mot varande tills kamerans objektiv skjuts ut.



Fortsättning →

SE

Ansluta kameran och en smartphone via Wi-Fi (Fortsättning)

iPhone

- ① Starta kameran.
- ② Välj [Inställningar] på din smartphone och därefter [Wi-Fi].
- ③ Välj SSID efter vad som står angivet på insidan av kamerans batterilucka eller på denna handlednings omslag.
- ④ Ange det lösenord som finns angivet på samma etikett (endast första gången).
- ⑤ Bekräfta anslutningen till kamerans SSID.
- ⑥ Gå tillbaka till startskärmen och starta sedan "PlayMemories Mobile".

①

Strömbrytare



②



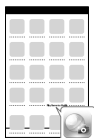
③



④



⑤

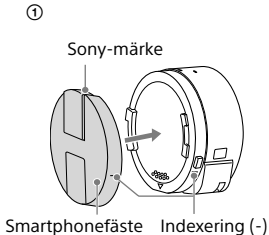


SE

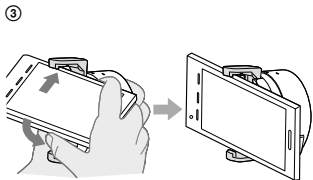
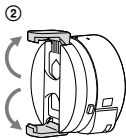
Fästa kameran på en smartphone

Montera en smartphone efter att kameran fästs på smartphonefästet (medföljer).

- ① Fixera kameran i fästet.
Placera kameran i spåret på fästet och rikta in den efter indexeringen. vrid sedan på fästet tills det klickar till.



- ② Öppna fästets klämmor.
- ③ Öppna klämmorna och montera en smartphone.
- Sväng inte omkring med kameran när en smartphone sitter monterad, eftersom telefonen kan glida ur fästet.
 - Se till att inte några knappar hamnar i kläm när din smartphone monteras.



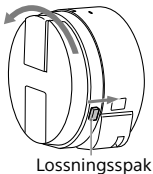
SE

Fortsättning →

Fästa kameran på en smartphone (Fortsättning)

Ta bort smartphonefästet

Skjut frigöringsspaken mot objektivets sida och vrid fästet.



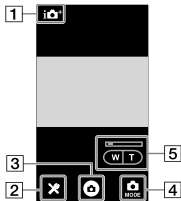
Fotografera

- ① Starta "PlayMemories Mobile" på din smartphone.
- ② Ta bilder med kamerans avtryckare eller med "PlayMemories Mobile".
Avtryckaren på kameran är inte tillgänglig vid filminspelning.

[2M]-bilder överförs till din smartphone automatiskt.
[18M]-bilder sparas på kamerans minneskort (standardinställning).

Skärmbilden för "PlayMemories Mobile"*

- ① Växla exponeringsläge
- ② Inställningar
- ③ Avtryckare/filminspelningsknapp
- ④ Växla mellan stillbild/film
- ⑤ Zoom



SE

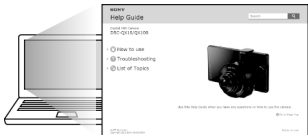
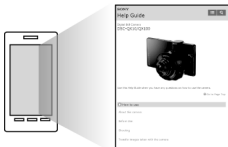
Avsluta

- ① Stäng av "PlayMemories Mobile" för att återgå till startskärmen.
- ② Stäng av kameran.
 - Om du stänger av kameran innan "PlayMemories Mobile" har avslutats kommer ett felmeddelande att visas. Detta är inget fel.
 - * Programmets skärm kan ändras genom framtida uppgraderingar utan föregående meddelande.

Referera till din Hjälpguide

Hjälpguiden är en handledning online. Referera till din Hjälpguide när du vill ha ytterligare information, inställningsmöjligheter och funktioner för "PlayMemories Mobile", och för försiktighetsåtgärder.

<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>



Frågor och svar

Varför laddas inte kameran?

- Stäng av kameran.

Varför blinkar strömlampan röd?

- Minneskortet sitter inte rätt. Vänd det åt rätt håll.

Hur kan jag ställa in datum/tid?

- När Wi-Fi-anslutning har upprättats mellan kameran och din smartphone ställs kamerans datum/tid in automatiskt efter din smartphone.

Hur kan jag återgå till standardinställningen?

- Starta kameran och tryck på RESET-knappen.

Hur kan jag ändra en inställning av bildformat m.m.?

- Du kan göra ändringar på inställningsskärmen i "PlayMemories Mobile".

Hur kan jag se antalet bilder eller information om kameran?

- Referera till "Specifikationer" i denna handbok eller din "Hjälpguide (HTML)".

Varför har kameran oväntat slagits på?

- Om en NFC-aktiverad smartphone befinner sig i närheten av kameran kan kameran startas av misstag. Detta är inget fel.

Varför överförs en bild inte till min smartphone efter tagning?

- Filmer spelas in på ett minneskort, men de överförs inte automatiskt.

Jag har glömt lösenordet. Hur kan jag få tillbaks det?

- Lösenordet och SSID står angivna på insidan av batteriluckan eller på denna handlednings omslag.

Specifikationer

Mått (enligt CIPA):

DSC-QX100: 62,5 mm × 62,5 mm × 55,5 mm (B/H/D)

DSC-QX10: 62,4 mm × 61,8 mm × 33,3 mm (B/H/D)

Vikt (enligt CIPA) (inklusive NP-BN-batteri, "Memory Stick Micro"):

DSC-QX100: Ungefär 179 g

DSC-QX10: Ungefär 105 g

Ström: Laddningsbart batteri NP-BN, 3,6 V

Strömförbrukning (under tagning): 1,1 W


Batteritid och antal bilder som kan spelas in

	Batteritid	Antal bilder
Tagning (stillbilder)	Cirka 110 min.	Cirka 220 bilder
Vanlig filminspelning	Cirka 25 min.	-
Oavbruten filminspelning	Cirka 55 min. (DSC-QX100) Cirka 65 min. (DSC-QX10)	-

- Antalet är baserat på CIPA-standarden.
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- Siffran ovan varierar beroende på typen av smartphone och hur den används.

Varumärken

- Följande märken är varumärken som tillhör Sony Corporation.

Cyber-shot, "Cyber-shot", "Memory Stick",  **MEMORY STICK**™, "Memory Stick Micro", **MEMORY STICK MICRO**, "PlayMemories Home".

- microSDXC-logotypen är ett varumärke som tillhör SD-3C, LLC.
- Android, Google Play är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Google Inc.
- Wi-Fi, Wi-Fi-logotypen, Wi-Fi PROTECTED SET-UP är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Wi-Fi Alliance.
- N-märket är ett varumärke eller ett registrerat varumärke som tillhör NFC Forum, Inc. i USA och andra länder.
- Även alla andra system- och produktnamn som omnämns i denna bruksanvisning är i regel varumärken eller registrerade varumärken för respektive utvecklare eller tillverkare. Symbolerna™ och® har dock i allmänhet utelämnats i denna bruksanvisning.

Att observera när kameran används

Att observera när kameran används

Var försiktig så att du inte klämmer fingret när du monterar ett smartphonefäste på kameran.

Angående kamerans temperatur

Kameran och batteriet kan bli varma när de används länge i taget, men det är inget fel.

Om överhettningsskyddet

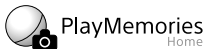
Beroende på kamerans eller batteriets temperatur kan det hända att det inte går att filma eller att kameran automatiskt stängs av för att skydda den. Låt i så fall kameran vara avstängd och vänta tills kameran och batteriet har svalnat. Om man slår på kameran innan kameran och batteriet har hunnit svalna ordentligt kan det hända att den stängs av igen eller att det inte går att spela in filmer.

Användning och underhåll

Hantera kameran försiktigt, försök inte ta isär eller bygga om den, och utsätt den inte för slag eller stötar t.ex. genom att slå på den, tappa den eller trampa på den. Var speciellt försiktig med objektivet.

Ytterligare information om den här produkten och svar på vanliga frågor återfinns på vår kundtjänsts webbplats.

<http://www.sony.net/>



Программное обеспечение для управления изображениями "PlayMemories Home" можно загрузить, перейдя по следующему URL-адресу.

<http://www.sony.net/pm/>

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для уменьшения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Батарейный блок

Неправильное обращение с батарейным блоком может стать причиной его взрыва, возгорания, а также химических ожогов. Соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Не разбирайте блок.
- Не подвергайте батарейный блок каким бы то ни было механическим воздействиям: ударам, падениям или попаданиям под тяжелые предметы.
- Во избежание короткого замыкания не допускайте контакта металлических предметов с контактами батарейного блока.
- Не допускайте нагрева батарейного блока до температуры выше 60 °C: избегайте воздействия на него прямых солнечных лучей, а также не оставляйте в припаркованном на солнце автомобиле.
- Запрещается сжигать блок или бросать его в огонь.

- Не следует использовать поврежденные и протекающие литий-ионные батареи.
- Для зарядки батарейного блока используйте оригинальное зарядное устройство Sony или другое совместимое зарядное устройство.
- Храните батарейный блок в недоступном для детей месте.
- Храните батарейный блок в сухом месте.
- Замену следует выполнять только на батарейный блок того же или аналогичного типа, рекомендованный Sony.
- Утилизация использованных батарейных блоков должна производиться надлежащим образом в соответствии с инструкциями.

WiFi функцию следует использовать исключительно внутри помещений.

ИНФОРМАЦИЯ О ДЕКЛАРИРОВАНИИ ПРОДУКЦИИ

Модуль беспроводной передачи данных, модель TypeWN
зарегистрирована Федеральным Агентством Связи (Регистрационный
номер в Госреестре: Д-РД-1983 от 20.07.2012)

Декларация соответствия:	Д-РД-1983
Дата принятия декларации:	12.07.2012
Декларация действительна до:	12.07.2018

<p>Модуль беспроводной передачи данных, модель ТуреWN соответствует требованиям нормативных документов:</p>	<p>«Правила применения оборудования радиодоступа. Часть 1. Правила применения оборудования радиодоступа для беспроводной передачи данных в диапазоне от 30МГц до 66 ГГц» утвержденные Приказом Министерства связи и массовых коммуникаций РФ № 124 от 14.09.2010 (зарегистрирован Минюстом России 12.10.2010. Регистрационный № 18695)</p>
<p>Срок службы:</p>	<p>6 (шесть) лет</p>

Адаптер переменного тока

При использовании сетевого адаптера переменного тока воспользуйтесь близлежащей сетевой розеткой. Если при использовании аппарата возникает неисправность, немедленно отсоедините сетевой адаптер переменного тока от сетевой розетки.

Только для модели предназначенных для рынков России и стран СНГ

EAC

Дата изготовления изделия.

Вы можете узнать дату изготовления изделия, взглянув на обозначение "P/D:", которое находится на этикетке со штрих кодом картонной коробки.

Знаки, указанные на этикетке со штрих кодом картонной коробки.

P/D:XX XXXX
└──┬──┘
1 2

1. Месяц изготовления
 2. Год изготовления
- A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6,
H-7, I-8, J-9.

Дата изготовления литий-ионного батарейного блока указаны на боковой стороне или на поверхности с наклейкой.

XXXXXXXXXX



Месяц изготовления (с 01 до 12)

Год изготовления

Для покупателей в Европе



Настоящим Sony Corporation заявляет, что данный цифровой фотоаппарат DSC-QX10/QX100 соответствует основным требованиям и другим необходимым положениям директивы 1999/5/ЕС. Для получения более подробной информации, пожалуйста, обратитесь по следующему URL-адресу:

<http://www.compliance.sony.de/>

Примечание для клиентов в странах, на которые распространяются Директивы ЕС

Изготовитель: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
Для запросов относительно соответствия данного изделия законодательству Европейского Союза: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany

RU

Уведомление

Если статическое электричество или электромагнитные силы приводят к сбою в передаче данных, перезапустите приложение или отключите и снова подключите коммуникационный кабель (USB и т.д.).

Данное изделие было испытано и признано соответствующим диапазону, установленному инструкцией EMC, по использованию соединительных кабелей короче 3 метров.

Электромагнитные поля определенных частот могут влиять на изображение и звук данного аппарата.

**Утилизация отслужившего электрического и электронного оборудования
(директива применяется в странах Евросоюза и других европейских
странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**



Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье

людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия.

Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Утилизация использованных элементов питания (применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)



Данный знак на элементе питания или упаковке означает, что элемент питания, поставляемый с устройством, нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. На некоторых элементах питания данный символ может комбинироваться с символом химического элемента.

Символы ртути (Hg) или свинца (Pb) указываются, если содержание данных металлов более 0,0005% (для ртути) и 0,004% (для свинца) соответственно.

Обеспечивая правильную утилизацию использованных элементов питания, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении элементов питания, способствует сохранению природных ресурсов.

При работе устройств, для которых в целях безопасности, выполнения каких-либо действий или сохранения имеющихся в памяти устройств данных необходима подача постоянного питания от встроенного элемента питания, замену такого элемента питания следует производить только в специализированных сервисных центрах.

Для правильной утилизации использованных элементов питания, после истечения срока службы, сдавайте их в соответствующий пункт по сбору электронного и электрического оборудования.

Об использовании прочих элементов питания, пожалуйста, узнайте в разделе, в котором даны инструкции по извлечению элементов питания из устройства, соблюдая меры безопасности. Сдавайте использованные элементы питания в соответствующие пункты по сбору и переработке использованных элементов питания.

Для получения более подробной информации о вторичной переработке данного изделия или использованного элемента питания, пожалуйста, обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.



Информация о камере

Эта камера предназначена для подключения к смартфону с помощью Wi-Fi. Можно немедленно передавать изображения на смартфон непосредственно после съемки.

Проверка комплектности

- Фотоаппарат (1)
- Перезаряжаемый батарейный блок (NP-BN) (1)
- Кабель Micro USB (1)
- Ремень на запястье (1)
- Крепление для смартфона (1)
- Инструкция по эксплуатации (данное руководство) (1)

Названия основных частей

- 1 Кнопка питания
- 2 Микрофон
- 3 Панель дисплея
 : указывает, что карта памяти не вставлена
 : указывает оставшийся заряд батареи
- 4 Крючок для ремня
- 5 Гнездо штатива
- 6 Кольцо управления (DSC-QX100)

7 Индикатор питания/зарядки/
видеосъемки

Зеленый: питание включено

Оранжевый: выполняется
зарядка

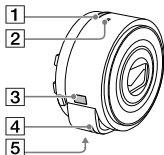
Красный: выполняется
видеосъемка

8 Рычажок трансфокатора

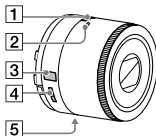
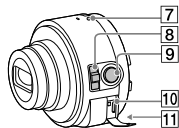
9 Кнопка спуска затвора

10 Многофункциональный
разъем

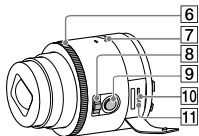
11 Кнопка RESET



DSC-QX10



DSC-QX100

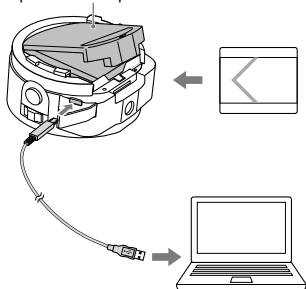


Зарядка батареи

Зарядите батарею перед использованием камеры. Для зарядки используйте кабель Micro USB (прилагается) для подключения камеры к компьютеру.

- Выключайте питание при зарядке батареи.
- При отсутствии компьютера используйте адаптер переменного тока AC-UD10 или AC-UD11 (оба продаются отдельно). Адаптер AC-UD11 (продается отдельно) может быть недоступен в некоторых странах/регионах.

Крышка батарейного отсека



Установка карты памяти

Перед съемкой вставьте карту памяти microSD или "Memory Stick Micro" (M2).



RU

Установка приложения “PlayMemories Mobile”

Перед использованием камеры установите приложение “PlayMemories Mobile” на смартфон. Если приложение “PlayMemories Mobile” уже установлено, обновите его до последней версии.



Подробные сведения о приложении “PlayMemories Mobile” см. на веб-сайте технической поддержки <http://www.sony.net/pmm/>



■ Android

Выполните поиск приложения “PlayMemories Mobile” в магазине Google Play и установите его.



■ iPhone

Выполните поиск приложения “PlayMemories Mobile” в магазине App Store и установите его.



Подключение камеры к смартфону с помощью Wi-Fi

Метод подключения зависит от типа смартфона. Проверьте тип своего смартфона и подключитесь с помощью Wi-Fi.

Android

- ① Включите питание камеры.
- ② Запустите приложение "PlayMemories Mobile" на смартфоне.
- ③ Выберите код SSID, который напечатан под крышкой батарейного отсека камеры или на обложке этого руководства.

- ④ Введите пароль, который напечатан на той же наклейке (только в первый раз).

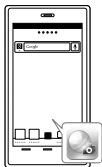
Подключение камеры к смартфону с помощью Wi-Fi (Продолжение)

①

Кнопка питания



②



③

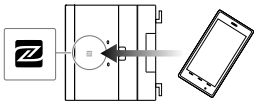


④



Android (поддержка NFC)

- ① Коснитесь меткой **N** (метка N) смартфона метки N камеры. Питание включено: коснувшись устройствами, не убирайте их (1-2 секунды), пока не запустится приложение "PlayMemories Mobile". Питание выключено: коснувшись камерой смартфона, не убирайте их, пока не будет выдвинут объектив камеры.



iPhone

- ① Включите питание камеры.
- ② На смартфоне выберите [Настройки], затем выберите [Wi-Fi].
- ③ Выберите код SSID, который напечатан под крышкой батарейного отсека камеры или на обложке этого руководства.
- ④ Введите пароль, который напечатан на той же наклейке (только в первый раз).
- ⑤ Подтвердите соединение с кодом SSID, отображаемым на камере.
- ⑥ Вернитесь к начальному экрану, затем запустите приложение "PlayMemories Mobile".

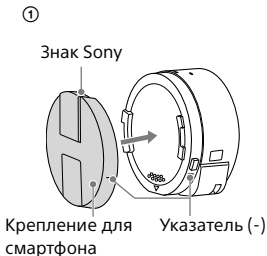
Подключение камеры к смартфону с помощью Wi-Fi (Продолжение)



Подсоединение камеры к смартфону

Подсоедините смартфон после прикрепления камеры к креплению для смартфона (прилагается).

- ① Прикрепите камеру к креплению.
Вставьте камеру в паз крепления, совместив указатель, затем поверните крепление до щелчка.

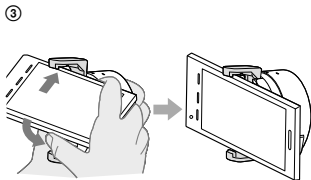
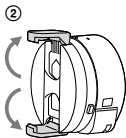


RU

Продолжение →

Подсоединение камеры к смартфону (Продолжение)

- ② Откройте зажимы крепления.
- ③ Раздвиньте зажимы и закрепите смартфон.
 - Не переворачивайте камеру, когда к ней подсоединен смартфон, так как он может выскользнуть из крепления.
 - Убедитесь, что при креплении смартфона не зажаты кнопки.



Снятие крепления для смартфона

Переместите рычажок разблокировки в сторону объектива и поверните крепление.



Рычажок разблокировки

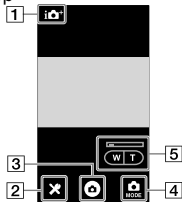
Съемка изображений

- ① Запустите приложение "PlayMemories Mobile" на смартфоне.
- ② Выполните съемку изображений с помощью кнопки спуска затвора на камере или в приложении "PlayMemories Mobile". Кнопка спуска затвора камеры недоступна при видеосъемке.

Изображения [2М] автоматически передаются на смартфон.
Изображения [18М] сохраняются на карту памяти камеры (настройка по умолчанию).

Экран приложения "PlayMemories Mobile"*

- ① Переключение режимов экспозиции
- ② Настройки
- ③ Кнопка спуска затвора/начала видеосъемки
- ④ Переключение между фото-/ видеосъемкой
- ⑤ Трансфокатор



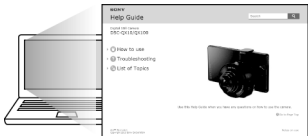
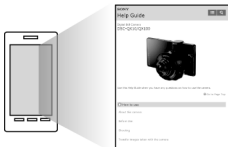
Завершение работы

- ① Закройте приложение "PlayMemories Mobile", чтобы вернуться к начальному экрану.
- ② Выключите питание камеры.
 - Если выключить питание камеры до закрытия приложения "PlayMemories Mobile", появится сообщение об ошибке. Это не является неисправностью.
- * Экран дисплея для этого приложения подлежит изменению без предварительного уведомления при будущих обновлениях.

См. справочное руководство

Справочное руководство является интерактивным руководством. Для получения дополнительной информации, сведений о настройках и операциях приложения "PlayMemories Mobile", а также мерах предосторожности см. справочное руководство.

<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>



Вопросы и ответы

Почему камера не заряжается?

- Выключите питание.

Почему индикатор питания мигает красным?

- Карта памяти вставлена неправильно. Вставьте ее в правильном направлении.

Как можно изменить дату/ время?

- После установки соединения Wi-Fi между камерой и смартфоном дата/время на камере автоматически устанавливаются в соответствии со смартфоном.

Как можно вернуться к настройке по умолчанию?

- Включите питание камеры, затем нажмите кнопку RESET.

Как можно изменить настройку размера изображения и т.д.?

- Изменения можно выполнить на экране настроек приложения "PlayMemories Mobile".

Как можно проверить число изображений или сведения о камере?

- См. раздел “Технические характеристики” настоящего руководства или документ “Справочное руководство (HTML)”.

Почему питание камеры неожиданно включается?

- Если смартфон с поддержкой функции NFC находится в непосредственной близости от камеры, питание может случайно включиться. Это не является неисправностью.

Почему изображение не передается на смартфон после съемки?

- Видеофрагменты записываются на карту памяти, но не передаются автоматически.

Забыв пароль. Где его можно найти?

- Пароль и код SSID напечатаны под крышкой батарейного отсека камеры или на обложке этого руководства.

Технические характеристики

Размеры (по стандарту CIPA):

DSC-QX100: 62,5 мм × 62,5 мм × 55,5 мм (Ш/В/Г)

DSC-QX10: 62,4 мм × 61,8 мм × 33,3 мм (Ш/В/Г)

Масса (по стандарту CIPA) (включая батарейный блок NP-BN, "Memory Stick Micro"):

DSC-QX100: прибл. 179 г

DSC-QX10: прибл. 105 г

Питание: перезаряжаемый батарейный блок NP-BN, 3,6 В

Потребляемая мощность (во время съемки): 1,1 Вт


Срок службы батареи и количество изображений, которое можно записать

	Время работы от батареи	Количество изображений
Съемка (фотоснимки)	Прибл. 110 мин.	Прибл. 220 изображений
Обычная видеосъемка	Прибл. 25 мин.	-
Непрерывная видеосъемка	Прибл. 55 мин. (DSC-QX100) Прибл. 65 мин. (DSC-QX10)	-

- Это число получено на основе стандарта CIPA.
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- Значение выше зависит от типа и способа использования смартфона.

Товарные знаки

- Следующие знаки являются товарными знаками Sony Corporation.

Cyber-shot, “Cyber-shot”, “Memory Stick”,  **MEMORY STICK**™, “Memory Stick Micro”, **MEMORY STICK MICRO**, “PlayMemories Home”.

- Логотип microSDXC является товарным знаком SD-3C, LLC.
- Android, Google Play являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Google Inc.
- Wi-Fi, логотип Wi-Fi, Wi-Fi PROTECTED SET-UP являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Wi-Fi Alliance.
- N Mark является торговой маркой или зарегистрированной торговой маркой NFC Forum, Inc. в США и других странах.
- Кроме того, названия систем и изделий, используемые в данном руководстве, являются в общем случае товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками их соответствующих разработчиков или производителей. Однако, знаки™ или® используются не во всех случаях в данном руководстве.

Примечания по использованию фотоаппарата

Примечания по использованию фотоаппарата

При установке крепления для смартфона на камеру, соблюдайте осторожность, чтобы не прищемить пальцы.

О температуре фотоаппарата

Фотоаппарат и батарея могут нагреваться в результате продолжительного использования, но это не является неисправностью.

О защите от перегрева

В зависимости от температуры фотоаппарата и батареи видеосъемка может быть невозможна, или питание может выключаться автоматически для защиты фотоаппарата.

В этом случае оставьте питание выключенным и подождите, пока температура фотоаппарата и батареи не снизится до приемлемого уровня. При включении питания не остывшего в достаточной степени фотоаппарата или батареи питание может отключиться снова или выполнение видеосъемки может стать невозможным.

Использование фотоаппарата и уход за ним

Обращайтесь с изделием осторожно, не разбирайте и не модифицируйте его, не подвергайте его ударным и другим нагрузкам: не стучите по нему, не роняйте его, а также не наступайте на него. Будьте особенно осторожны с объективом.

Дополнительная информация по данному изделию и ответы на часто задаваемые вопросы могут быть найдены на нашем веб-сайте поддержки покупателей.

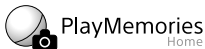
<http://www.sony.net/>

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,
Токио 108-0075, Япония
Страна-производитель: Китай

Импортер на территории стран
Таможенного союза ЗАО "Сони Электроникс", Россия, 123103, Москва,
Карамышевский проезд, 6

Название и адрес организации, принимающей претензии от покупателей
в Казахстане:

Сони Оверсиз С.А.
Представительство в Казахстане
050059 Алматы, улица Иванилова, д. 58
050059 Алматы қаласы,
Иванилов көшесі, 58 үй



다음 URL에서 이미지 관리 소프트웨어 "PlayMemories Home"을 다운로드할 수 있습니다.

<http://www.sony.net/pm/>

상호명: 소니코리아(주)

기자재명: Digital Still Camera

모델명: DSC-QX10/QX100

제조사/제조국가: Sony Corporation/China

경고

화재 또는 감전의 위험을 줄이기 위해 장치를 비 또는 습기에 노출시키지 않도록 하여 주십시오.

경고(경고)

배터리 팩

발열, 화재, 폭발 등의 위험을 수반할 수 있으니 다음 사항을 지켜주시기 바랍니다.

- a) 육안으로 식별이 가능할 정도의 부풀음이 발생된 전지는 위험할 수 있으므로
제조사 또는 판매자로 즉시 문의할 것
- b) 지정된 정품 충전기만을 사용할 것
- c) 화기에 가까이 하지 말 것(전자레인지에 넣지 말 것)
- d) 여름철 자동차 내부에 방치하지 말 것
- e) 찜질방 등 고온다습한 곳에서 보관, 사용하지 말 것
- f) 전지 단자에 목걸이, 동전, 열쇠, 시계 등 금속 제품이 닿지 않도록 주의할 것
- g) 휴대 기기, 제조 업체가 보증한 리튬2차전지 사용할 것
- h) 분해, 압착, 관통 등의 행위를 하지 말 것
- i) 높은 곳에서 떨어뜨리는 등 비정상적 충격을 주지 말 것.

j) 60°C 이상의 고온에 노출하지 말 것

k) 습기에 접촉되지 않도록 할 것

적절하게 폐기하는 것.

취급설명서로 지정한 충전 방법을 따라서 충전하는 것.

AC 어댑터

AC 어댑터 사용 시에는 가까운 전원 콘센트를 사용하여 주십시오. 어댑터를 사용하는 중에 오동작이 발생하면 즉시 전원 콘센트로부터 AC 어댑터를 뽑아 주십시오.

이 기기는 가정용 (B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

주의점

데이터 전송 중에 정전기나 전자기 등의 영향으로 인하여 전송이 중지되었을 경우 (데이터 전송에 실패했을 경우) 에는 응용프로그램을 다시 실행하거나 통신 케이블 (USB 등) 을 뽑다가 다시 접속하여 주십시오.

본 제품은 검사를 통하여 3 미터 이내의 연결 케이블을 사용하는 경우 EMC (Electromagnetic Compatibility: 전자파 적합) 규정의 기준 한계를 준수함이 판명되었습니다.

본 기기의 화상 및 사운드는 특정 주파수의 전자기장으로 인하여 영향을 받을 수도 있습니다.

해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스를 할 수 없습니다.

본 카메라에 관하여

본 카메라는 Wi-Fi를 통해 스마트폰에 연결하도록 제작되었습니다. 촬영 직후에 바로 스마트폰으로 이미지를 전송할 수 있습니다.

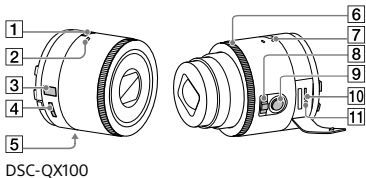
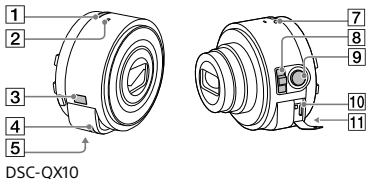
부속품 확인

- 충전식 배터리 팩 NP-BN (1)
- 마이크로 USB 케이블 (1)
- 손목 끈 (1)
- 스마트폰 부착물 (1)
- 사용설명서 (본 설명서) (1)

각 부의 명칭

- 1 전원 버튼
- 2 마이크
- 3 디스플레이 패널
☒ : 메모리 카드가 삽입되지 않았음을 나타냅니다.
☒ : 배터리 잔량을 나타냅니다.
- 4 끈 고리
- 5 삼각대 소켓
- 6 조작 링 (DSC-QX100)

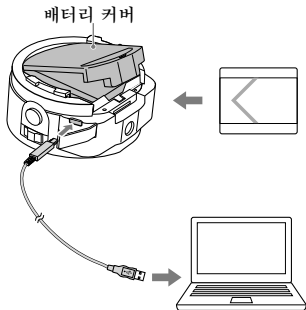
- 7 전원/충전/동영상 램프
녹색: 전원 켜짐
주황색: 충전 중
빨간색: 동영상 녹화 중
- 8 줌 레버
- 9 셔터 버튼
- 10 다기능 단자
- 11 RESET 버튼



배터리 충전

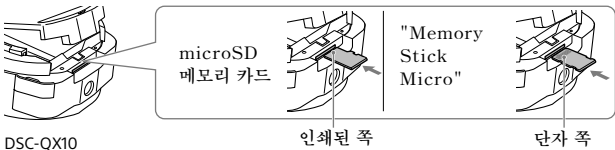
카메라를 사용하기 전에 배터리를 충전하십시오. 충전하려면 마이크로 USB 케이블 (부속)을 사용하여 카메라를 컴퓨터에 연결하십시오.

- 배터리 충전 중에 전원을 끄십시오.
- 컴퓨터가 없는 경우 AC 어댑터 AC-UD10 또는 AC-UD11 (모두 별매)을 사용하십시오. AC-UD11 (별매)은 일부 국가/지역에서 사용하지 못할 수도 있습니다.



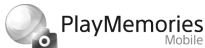
메모리 카드 삽입

촬영하기 전에 microSD 메모리 카드 또는 "Memory Stick Micro" (M2)를 삽입하십시오.



"PlayMemories Mobile" 설치

카메라를 사용하기 전에
"PlayMemories Mobile"
을 스마트폰에 설치합니다.
"PlayMemories Mobile"
이 이미 설치되어 있으면 최신
버전으로 업데이트하십시오.



"PlayMemories Mobile"
에 대한 자세한 내용은 지원
웹사이트를 참조하십시오.
[http://www.sony.net/
pmm/](http://www.sony.net/pmm/)



■ Android

Google Play에서 "PlayMemories
Mobile"을 검색하고 설치합니다.



■ iPhone

App Store에서 "PlayMemories
Mobile"을 검색하고 설치합니다.



Wi-Fi를 통해 카메라와 스마트폰 연결

연결 방법은 스마트폰 유형에 따라 다릅니다. 스마트폰 유형을 확인하고 Wi-Fi를 통해 연결합니다.

Android

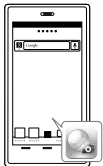
- ① 카메라의 전원을 켭니다.
- ② 스마트폰에서 "PlayMemories Mobile"을 시작합니다.
- ③ 카메라의 배터리 커버 안쪽이나 이 설명서 표지에 인쇄된 SSID를 선택합니다.
- ④ 동일한 라벨에 인쇄된 암호를 입력합니다 (처음만 입력).

①

전원 버튼



②

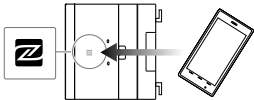
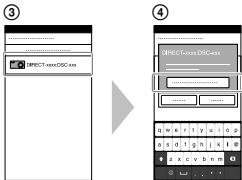


KR

계속 →

Android (NFC 호환)

- ① 스마트폰의 **N** (N 마크)를 카메라의 N 마크에 터치합니다.
전원이 켜졌을 때:
"PlayMemories Mobile"이 시작될 때까지 움직이지 않고 계속 (1-2초) 터치한 상태로 있습니다.
전원이 꺼졌을 때: 카메라의 렌즈가 확장될 때까지 카메라와 스마트폰을 계속 터치한 상태로 있습니다.



iPhone

- ① 카메라의 전원을 켭니다.
- ② 스마트폰에서 [설정]을 선택한 다음 [Wi-Fi]를 선택합니다.
- ③ 카메라의 배터리 커버 안쪽이나 이 설명서 표지에 인쇄된 SSID를 선택합니다.
- ④ 동일한 라벨에 인쇄된 암호를 입력합니다 (처음만 입력).
- ⑤ 카메라의 SSID에 연결되었는지 확인합니다.
- ⑥ 홈 화면으로 돌아가서 "PlayMemories Mobile"을 시작합니다.

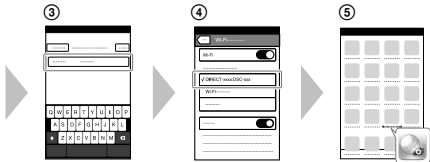
① 전원 버튼



②



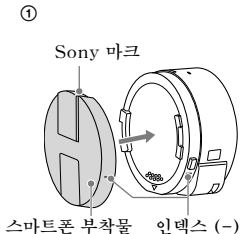
Wi-Fi를 통해 카메라와 스마트폰 연결 (계속)



스마트폰에 카메라 부착

스마트폰 부착물 (부속)에 카메라를 고정시킨 후에 스마트폰을 부착합니다.

- ① 카메라를 부착물에 고정시킵니다.
인덱스를 맞춰서 카메라를 부착물 슬롯에 끼운 다음, 딸깍 소리가 날 때까지 부착물을 돌립니다.

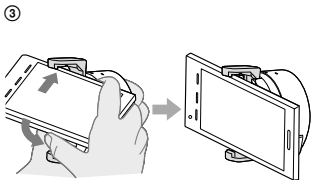
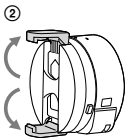


KR

계속 →

스마트폰에 카메라 부착 (계속)

- ② 부착물의 클램프를 엽니다.
- ③ 클램프를 확장하고 스마트폰을 부착합니다.
- 스마트폰이 부착된 상태에서 카메라를 흔들지 마십시오.
스마트폰이 부착물에서 떨어질 수도 있습니다.
 - 스마트폰이 부착되면 버튼이 걸리지 않았는지 확인하십시오.



스마트폰 부착물 제거

제거 레버를 렌즈 쪽으로 밀고
부착물을 돌립니다.



제거 레버

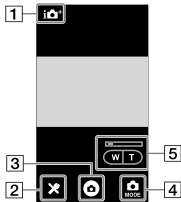
이미지 촬영

- ① 스마트폰에서 "PlayMemories Mobile"을 시작합니다.
- ② 카메라의 셔터 버튼이나 "PlayMemories Mobile"을 사용하여 이미지를 촬영합니다. 카메라의 셔터 버튼은 동영상 촬영 시 사용할 수 없습니다.

[2M] 이미지가 자동으로 스마트폰에 전송됩니다. [18M] 이미지가 카메라의 메모리 카드에 저장됩니다 (기본 설정).

"PlayMemories Mobile"의 화면*

- ① 노출 모드 전환
- ② 설정
- ③ 셔터/동영상 버튼
- ④ 정지 이미지/동영상 간에 전환
- ⑤ 줌



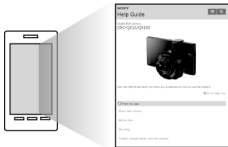
종료

-
- ① "PlayMemories Mobile"을 종료하고 홈 화면으로 돌아갑니다.
 - ② 카메라의 전원을 끕니다.
 - "PlayMemories Mobile"을 종료하기 전에 카메라의 전원을 끄면 오류 메시지가 나타납니다. 이는 고장이 아닙니다.
- * 향후 업데이트 시 응용 프로그램의 디스플레이 화면은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

도움말 안내 참조

도움말 안내는 온라인 설명서입니다. 추가 정보, "PlayMemories Mobile"의 설정 및 조작, 주의 사항을 알아보려면 도움말 안내를 참조하십시오.

<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>



질문과 답변

카메라가 충전되지 않는 이유는 무엇입니까?

- 전원을 끄십시오.

전원 램프가 빨간색으로 깜박이는 이유는 무엇입니까?

- 메모리 카드가 정확히 삽입되지 않았습니니다. 올바른 방향으로 삽입하십시오.

날짜/시간을 올바르게 설정하려면 어떻게 합니까?

- 카메라와 스마트폰 간에 Wi-Fi 연결이 설정되면 카메라의 날짜/시간이 자동으로 스마트폰의 날짜/시간으로 설정됩니다.

기본 설정으로 복원하려면 어떻게 합니까?

- 카메라의 전원을 켜고 RESET 버튼을 누르십시오.

이미지 크기 설정 등을 변경하려면 어떻게 합니까?

- "PlayMemories Mobile"의 설정 화면에서 변경할 수 있습니다.

이미지 수 또는 카메라에 대한 정보를 보려면 어떻게 합니까?

- 본 설명서의 " 사양 " 또는 "도움말 안내 (HTML)"를 참조하십시오.

카메라 전원이 갑자기 켜지는 이유는 무엇입니까?

- NFC 지원 스마트폰이 카메라 근처에 있으면 전원이 갑자기 켜질 수 있습니다. 이는 고장이 아닙니다.

촬영 후에 내 스마트폰으로 이미지가 전송되지 않는 이유는 무엇입니까?

- 동영상은 메모리 카드에 기록되지만 자동으로 전송되지 않습니다.

암호를 잊어버렸습니다. 어떻게 해야 합니까?

- 암호와 SSID는 배터리 커버 안쪽이나 이 설명서 표지에 인쇄되어 있습니다.

사양

외형치수 (CIPA 대응):

DSC-QX100: 62.5 mm × 62.5 mm × 55.5 mm (W/H/D)

DSC-QX10: 62.4 mm × 61.8 mm × 33.3 mm (W/H/D)

중량 (CIPA 대응) (NP-BN 배터리 팩, "Memory Stick Micro" 포함):

DSC-QX100: 약 179 g

DSC-QX10: 약 105 g

전원: 충전식 배터리 팩 NP-BN, 3.6 V

소비 전력 (촬영 시): 1.1 W


배터리 수명 및 녹화할 수 있는 이미지 수

	배터리 사용시간	이미지 수
촬영 (정지 이미지)	약 110분	약 220개 이미지
일반 동영상 촬영	약 25분	-
연속 동영상 촬영	약 55분 (DSC-QX100) 약 65분 (DSC-QX10)	-

- 이미지 수는 CIPA 표준에 근거합니다.
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- 위의 숫자는 스마트폰 유형 및 사용 방법에 따라 달라집니다.

상표

- 다음 마크는 Sony Corporation의 상표입니다.

Cyber-shot, "Cyber-shot", "Memory Stick",  **MEMORY STICK**™, "Memory Stick Micro", **MEMORY STICK MICRO**, "PlayMemories Home".

- microSDXC 로고는 SD-3C, LLC의 상표입니다.
- Android, Google Play는 Google Inc.의 상표 또는 등록 상표입니다.
- Wi-Fi, Wi-Fi 로고, Wi-Fi PROTECTED SET-UP은 Wi-Fi Alliance의 상표 또는 등록 상표입니다.
- N 마크는 미국 및 기타 국가에서 NFC Forum, Inc.의 상표 또는 등록 상표입니다.
- 그밖에 본 설명서에 사용된 시스템 및 제품명은 일반적으로 해당 개발업자 또는 제작 업체의 상표 또는 등록 상표입니다. 그러나, 본 설명서에서는 ™ 또는 ® 마크를 명기하고 있지 않습니다.

카메라의 사용에 관한 주의

카메라의 사용에 관한 주의

카메라에 스마트폰 부착물을 부착할 때 손가락이 끼지 않도록 주의하십시오.

카메라의 온도에 관하여

카메라를 연속해서 사용하면 카메라와 배터리가 열을 받는 경우가 있는데 이것은 고장이 아닙니다.

과열 방지에 관하여

카메라와 배터리 온도에 따라서는 동영상을 녹화할 수 없거나 카메라를 보호하기 위해 카메라의 전원이 자동으로 꺼지는 경우가 있습니다.

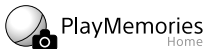
이러한 경우에는 전원을 끈 상태로 방치해서 카메라와 배터리 온도가 내려가도록 하여 주십시오. 카메라와 배터리를 충분히 식히지 않은 상태에서 전원을 켜면 전원이 다시 꺼지거나 동영상을 녹화할 수 없게 되는 경우가 있습니다.

사용 및 취급에 대하여

제품을 거칠게 취급하거나 분해 또는 개조하거나 제품에 물리적 충격을 가하거나 두드리거나, 떨어뜨리거나 또는 밟는 등의 충격을 가하지 마십시오. 렌즈에는 특별한 주의를 기울여 주십시오.

본 제품에 관한 추가 정보 및 FAQ에 대한 응답은 본사의 고객 지원 웹사이트에서 찾을 수 있습니다.

<http://www.sony.net/>



您可從下列網址下載影像管理軟體“PlayMemories Home”。

<http://www.sony.net/pm/>

警告

為減少發生火災或電擊的危險，請勿讓本機暴露於雨中或受潮。

注意

電池組

如果電池組處理不當，電池組可能會爆炸，造成火災，甚至化學灼傷。請遵循以下注意事項。

- 切勿拆解。

- 切勿擠壓，撞擊電池組或對電池組用力過度，如敲擊，跌落或踩踏在電池組上。
- 切勿短路或讓金屬物品接觸到電池端子。
- 切勿暴露在超過60°C的高溫下，例如直射陽光下，或停在太陽下的汽車內。
- 切勿焚化或丟棄在火中。
- 切勿處理損壞或洩漏的鋰離子電池。
- 務必使用Sony原廠的充電器或可對電池組充電的裝置來為電池組充電。
- 電池組應放在幼兒不易觸及的地方。
- 使電池組保持乾燥。
- 請僅使用與Sony建議的相同或相等的電池類型進行更換。
- 請依照說明書中的說明正確丟棄舊電池組。

電源供應器/電源適配器

使用電源供應器/電源適配器時，請使用附近牆上的電源插座。如果在使用設備時發生任何故障，請立即將電源供應器/電源適配器從牆上的電源插座拔掉。

通知

如果靜電或電磁導致資料傳送中斷（失敗），請重新啟動應用程式或斷開連接，並重新連接通信電纜（USB等）。

本產品已經過測試並確定符合EMC規定中所提出的使用連接電纜不得超過3公尺的限制。

特定頻率的電磁場可能會影響此機的畫面和聲音。

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

僅適用於台灣



廢電池請回收

附屬電纜上附有鐵芯時的注意事項：USB電纜或A/V連接電纜或電源適配器之DC輸出線上的一個鐵芯係抑制電磁波干擾用，請勿任意拆卸。

僅適用於台灣

生產國別 中國

製造廠商：SONY CORPORATION

進口商：台灣索尼股份有限公司

地址：台北市長春路145號5樓

諮詢專線：4499111

關於相機

相機的設計是透過Wi-Fi而連線到智慧型手機。拍攝之後可在現場隨即傳輸影像到智慧型手機。

檢查隨附的項目


- 可充式電池NP-BN (1)
- Micro USB纜線 (1)
- 腕帶 (1)
- 智慧型手機附件 (1)
- 使用說明書 (本手冊) (1)


主要部件名稱

① 電源按鈕

② 麥克風

③ 顯示幕

 : 代表未插入記憶卡

 : 代表剩餘的電池電量

④ 腕帶環

⑤ 三腳架孔

⑥ 控制環 (DSC-QX100)

7 電源/充電/動態影像指示燈

綠色：電源開啟

橙色：充電中

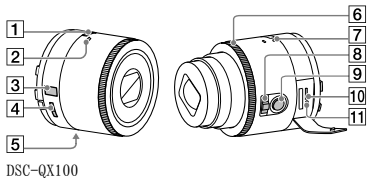
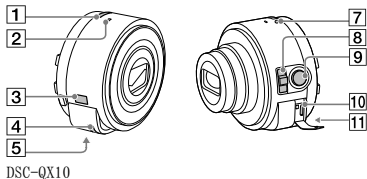
紅色：錄製動態影像中

8 縮放桿

9 快門按鈕

10 多功能端子

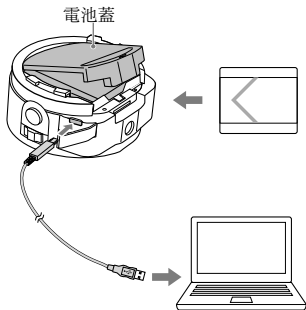
11 RESET按鈕



將電池充電

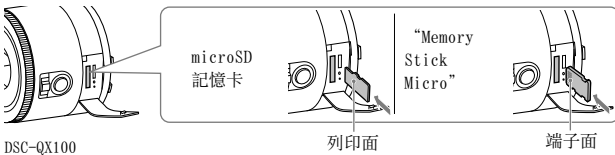
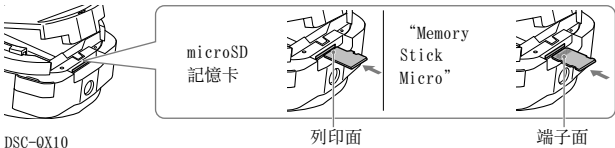
使用相機之前請將電池充電。若要充電，請使用Micro USB纜線（附件）將相機連接到電腦。

- 電池在充電時請關閉電源。
- 如果您沒有電腦，請使用電源供應器/電源適配器AC-UD10或AC-UD11（兩者另售）。在某些國家/地區，可能沒有AC-UD11（另售）。



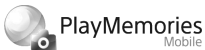
插入記憶卡

在拍攝之前，請插入microSD記憶卡或“Memory Stick Micro”（M2）。



安裝“PlayMemories Mobile”

使用相機之前請將“PlayMemories Mobile”安裝到智慧型手機。如果“PlayMemories Mobile”已經安裝，請將它更新到最新版本。



如需“PlayMemories Mobile”的詳細資訊，請參閱支援網站
<http://www.sony.net/pmm/>



■ Android

在Google Play中搜尋“PlayMemories Mobile”，並安裝它。



■ iPhone

在App Store中搜尋“PlayMemories Mobile”，並安裝它。

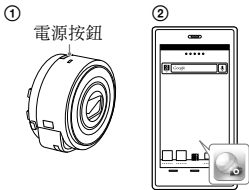


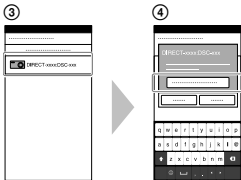
透過Wi-Fi將相機和智慧型手機連線

連線方法依智慧型手機的類型而異。確認您的智慧型手機類型，然後透過Wi-Fi連線。

Android

- ① 開啟相機電源。
- ② 啟動智慧型手機上的“PlayMemories Mobile”。
- ③ 依據相機電池蓋內側或本手冊封面上列印的字樣，選擇SSID。
- ④ 依據相同標籤上列印的字樣，輸入密碼（僅在初次使用時）。



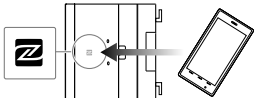


Android（相容於NFC）

- ① 將智慧型手機上的 **N**（N標記）觸碰相機上的N標記。

電源開啟：繼續觸碰（1至2秒鐘）而不移動，直到“PlayMemories Mobile”啟動。

電源關閉：讓相機和智慧型手機持續觸碰，直到相機鏡頭伸長。



iPhone

- ① 開啟相機電源。
- ② 在智慧型手機上選擇[設定]，然後選擇[Wi-Fi]。
- ③ 依據相機電池蓋內側或本手冊封面上列印的字樣，選擇SSID。
- ④ 依據相同標籤上列印的字樣，輸入密碼（僅在初次使用時）。
- ⑤ 確認連線到相機的SSID。
- ⑥ 回到主畫面，然後啟動“PlayMemories Mobile”。

①

電源按鈕

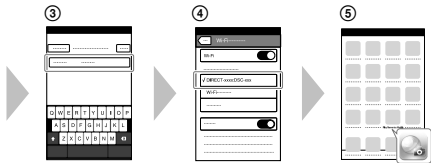


②



續 →

透過Wi-Fi將相機和智慧型手機連線（續）



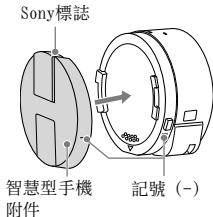
將相機連接到智慧型手機

將相機固定到智慧型手機附件（附件）之後，連接智慧型手機。

① 將相機固定到附件。

將相機對齊記號，放入附件的凹槽內，然後旋轉附件直到發出喀嗒聲。

①



CT

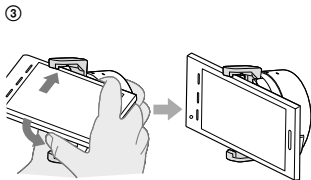
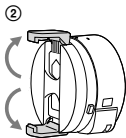
續 →

將相機連接到智慧型手機（續）

② 打開附件的夾子。

③ 伸長夾子，連接智慧型手機。

- 相機連接智慧型手機時請勿甩動，否則智慧型手機可能會從附件中滑出來。
- 連接智慧型手機時請確認沒有卡到任何按鈕。



移除智慧型手機附件

將移除桿向鏡頭側滑動，然後旋轉附件。



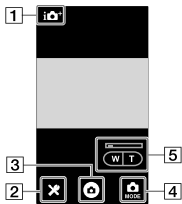
拍攝影像

- ① 啟動智慧型手機上的“PlayMemories Mobile”。
- ② 以相機的快門按鈕或“PlayMemories Mobile”拍攝影像。拍攝動態影像時無法使用相機的快門按鈕。

[2M]影像會自動傳輸到智慧型手機。
[18M]影像會儲存到相機的記憶卡中（預設設定）。

“PlayMemories Mobile”的畫面*

- ① 切換曝光模式
- ② 設定
- ③ 快門/動態影像按鈕
- ④ 在靜態影像/動態影像之間切換
- ⑤ 縮放



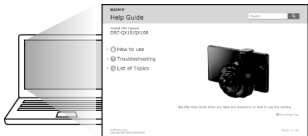
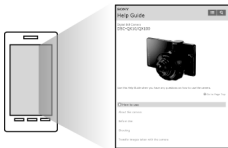
終止

-
- ① 結束“PlayMemories Mobile”以回到主畫面。
 - ② 關閉相機電源。
 - 如果在結束“PlayMemories Mobile”之前關閉相機電源，則會顯示錯誤訊息。這不是故障。
 - * 應用程式畫面若由於將來升級而有所變更，恕不另行通知。

請參閱說明指南

說明指南是線上手冊。如果您想要瞭解更多詳細資訊、“PlayMemories Mobile”的設定和操作，以及注意事項，請參閱說明指南。

<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>



常見問題集

為什麼相機無法充電？

- 請關閉電源。

為什麼電源指示燈閃爍紅色？

- 沒有正確插入記憶卡。請以正確方向插入。

我要如何修正日期/時間？

- 相機和智慧型手機之間的Wi-Fi連線已建立之後，相機上的日期/時間會自動設定為智慧型手機的日期/時間。

我要如何恢復為預設設定？

- 開啟相機電源，然後按下RESET按鈕。

我要如何變更影像大小的設定等？

- 您可在“PlayMemories Mobile”的設定畫面上進行變更。

我要如何查看影像數量或相機的相關資訊？

- 請參閱本手冊的“規格”或“說明指南（HTML）”。

為什麼相機電源會意外開啟？

- 如果有具備NFC功能的智慧型手機靠近相機，電源可能會意外開啟。這不是故障。

為什麼拍攝之後，影像沒有傳輸到智慧型手機？

- 動態影像記錄在記憶卡上，但是不會自動傳輸。

我已忘記密碼。何處可以查到密碼？

- 密碼和SSID列印在相機電池蓋內側或本手冊封面上。

規格

尺寸（符合CIPA標準）：

DSC-QX100: 62.5 mm × 62.5 mm × 55.5 mm (寬/高/深)

DSC-QX10: 62.4 mm × 61.8 mm × 33.3 mm (寬/高/深)

質量（符合CIPA標準）（含NP-BN電池、“Memory Stick Micro”）：

DSC-QX100: 約179 g

DSC-QX10: 約105 g

電源：可充式電池NP-BN, 3.6 V

消耗功率（拍攝時）：1.1 W


電池使用時間和可以記錄的影像數量

	電池使用時間	影像數目
拍攝（靜態影像）	約110分鐘	約220個影像
一般動態影像拍攝	約25分鐘	-
連續動態影像拍攝	約55分鐘 (DSC-QX100) 約65分鐘 (DSC-QX10)	-

- 數量依據CIPA標準。
(CIPA:Camera & Imaging Products Association)
- 以上數量依智慧型手機的類型和使用方法而異。

商標

- 下列標記是Sony Corporation的商標。

Cyber-shot, “Cyber-shot”, “Memory Stick”,  **MEMORY STICK**™, “Memory Stick Micro”, **MEMORY STICK MICRO**, “PlayMemories Home” .

- microSDXC標誌是SD-3C, LLC的商標。
- Android、Google Play是Google Inc.的商標或註冊商標。
- Wi-Fi、Wi-Fi標誌和Wi-Fi PROTECTED SET-UP是Wi-Fi Alliance的商標或註冊商標。
- N字標示為NFC Forum, Inc.在美國和其他國家的商標或註冊商標。
- 此外，在本說明書中所使用的系統和產品的名稱通常是他們各自的開發商或製造商的商標或註冊商標。但是在本說明書中並未在所有場合使用™或®標誌。

使用相機的注意事項

使用相機的注意事項

將智慧型手機附件連接到相機時，請小心不要夾到手指。

關於相機的溫度

您的相機和電池可能因為持續使用而變熱，但是這並不是故障。

關於過熱保護

您可能無法記錄動態影像，或者電源可能會自動關閉以保護相機，這點要視相機和電池溫度而定。

遇到這種情況時，將電源關閉，等到相機與電池溫度下降為止。如果不讓相機與電池溫度降得夠低就開啟電源，電源可能會再度關閉或者可能會無法記錄動態影像。

關於使用和維護

對於產品要避免粗暴的使用、拆解、修改、實體衝擊或者敲打、跌落或踐踏之類的撞擊。對於鏡頭要特別小心。

在我們的客戶支援網站可以查到本產品新增的資訊和常見問題的答案。

<http://www.sony.net/>

حول الاستعمال والعناية

تجنب التعامل بعنف، تفكيك، تعديل، الصدمة الفيزيائية، أو التأثير على المنتج مثل الطرق عليه، سقوطه أو المشي عليه. احرص على العدسة بشكل خاص.

إذا كان لديك أي استفسارات وتعليقات تتعلق بهذا المنتج، الرجاء زيارة موقعنا على شبكة الانترنت للمساعدة.

<http://www.sony.net/>

ملاحظات بشأن استخدام الكاميرا

ملاحظات بشأن استخدام الكاميرا

عندما تثبت ملحق الهاتف الذكي بالكاميرا، احذر ألا تقرص اصبعك.

بخصوص درجة حرارة الكاميرا

يمكن أن تصبح الكاميرا والبطارية ساخنة بسبب الاستخدام المتواصل، لكن هذا ليس خلاً في التشغيل.

حول الحماية من التسخين الزائد

وفقاً لدرجة حرارة الكاميرا والبطارية، قد لا تتمكن من تسجيل أفلام أو قد تنقطع الطاقة تلقائياً لحماية الكاميرا. في هذه الحالة، اترك الطاقة في وضع الإيقاف وانتظر حتى تنخفض درجة حرارة البطارية والكاميرا. عند تشغيل الطاقة بدون السماح بتبريد الكاميرا والبطارية بشكل كاف، يمكن أن تتحول الطاقة إلى وضع الإيقاف مرة أخرى أو يمكن ألا تتمكن من تسجيل أفلام.

العلامات التجارية

- العلامات التالية هي علامات تجارية لشركة Sony Corporation.



, MEMORY STICK™, "Memory Stick", "Cyber-shot", **Cyber-shot**
"PlayMemories Home", **MEMORY STICK MICRO**, "Memory Stick Micro"

- الشعار microSDXC هو علامة تجارية لشركة SD-3C, LLC.
- Android و Google Play هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Google Inc.
- Wi-Fi وشعار Wi-Fi و Wi-Fi PROTECTED SET-UP هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Wi-Fi Alliance.
- علامة N هي علامة تجارية أو علامة تجارية مسجلة لشركة NFC Forum, Inc. في الولايات المتحدة وبلدان أخرى.
- بالإضافة لذلك فإن أسماء الأنظمة والمنتجات المستخدمة في هذا الدليل هي، بصفة عامة، علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة للشركات الخاصة بها التي قامت بالتصنيع أو التطوير. لكن العلامات™ أو® لم تستخدم في كل الحالات في هذا الدليل.

عمر البطارية وعدد الصور التي يمكن تسجيلها

عدد الصور	عمر البطارية	
220 صورة تقريبا	110 دقيقة تقريبا	تصوير (صور ثابتة)
—	25 دقيقة تقريبا	تصوير أفلام نموذجي
—	55 دقيقة تقريبا (DSC-QX100) 65 دقيقة تقريبا (DSC-QX10)	تصوير أفلام مستمر

- يستند العدد على معيار CIPA.
- (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- يختلف الرقم المبين أعلاه حسب نوع الهاتف الذكي وطريقة استخدامه.

المواصفات

الأبعاد (متوافق مع CIPA):

DSC-QX100: 62.5 مم × 62.5 مم × 55.5 مم (عرض/طول/عمق)

DSC-QX10: 62.4 مم × 61.8 مم × 33.3 مم (عرض/طول/عمق)

الوزن (متوافق مع CIPA) (يشمل مجموعة بطارية NP-BN، "Memory Stick Micro"):

DSC-QX100: تقريبا 179 جرام

DSC-QX10: تقريبا 105 جرام

الطاقة: مجموعة بطارية قابلة لإعادة الشحن NP-BN، 3.6 فولط

استهلاك الطاقة (أثناء التصوير): 1.1 واط

نسيت كلمة المرور. أين يمكنني معرفتها؟
• كلمة المرور و SSID مطبوعان داخل غطاء البطارية أو على غلاف هذا الدليل.

لماذا تم تشغيل طاقة الكاميرا على نحو غير متوقع؟

• إذا كان هناك هاتف ذكي مفعّل NFC قريب من الكاميرا، قد يتم تشغيل طاقة الكاميرا عرضيا. هذا لا يعتبر خللا في التشغيل.

لماذا لا يتم نقل صورة إلى الهاتف الذكي بعد التصوير؟

• يتم تسجيل الأفلام على بطاقة الذاكرة، ولكن لا يتم نقلها تلقائيا.

لماذا لا يمكن شحن البطارية؟
• أوقف الطاقة.

لماذا يومض مصباح الطاقة باللون الأحمر؟
• لم يتم إدخال بطاقة الذاكرة بشكل صحيح. أدخلها بالاتجاه الصحيح.

كيف يمكنني تصحيح التاريخ/الوقت؟
• عند توصيل الكاميرا والهاتف الذي عبر Wi-Fi، يتم ضبط التاريخ/الوقت في الكاميرا كذلك الذي في الهاتف الذي تلتقائيا.

كيف يمكنني العودة للإعدادات الافتراضية؟
• شغل طاقة الكاميرا ثم اضغط الزر RESET.

كيف يمكنني تغيير إعداد حجم الصورة، الخ؟

• يمكنك القيام بتغييرات على شاشة الإعدادات في "PlayMemories Mobile".

كيف يمكنني رؤية عدد الصور أو المعلومات عن الكاميرا؟

• راجع «المواصفات» في هذا الدليل أو «دليل المساعدة (HTML)».

راجع دليل المساعدة



دليل المساعدة هو دليل الكتروني. راجع دليل المساعدة عندما تريد معرفة تفاصيل، إعدادات وعمليات تشغيل أكثر في **"PlayMemories Mobile"** والتنبيهات الاحتياطية.

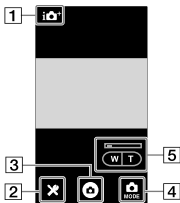
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>



-
- ① قم بإنهاء تشغيل "PlayMemories Mobile" للعودة إلى الشاشة الرئيسية.
 - ② أوقف تشغيل طاقة الكاميرا.
- إذا أوقفت طاقة الكاميرا قبل إنهاء "PlayMemories Mobile"، سيتم عرض رسالة خطأ. هذا لا يعتبر خللاً في التشغيل.
- * عرض شاشة التطبيق عرضة للتغيير بدون إشعار في التحديثات القادمة.

شاشة "PlayMemories Mobile"

- 1 تبديل أوضاع التعريض الضوئي
- 2 إعدادات
- 3 زر الغالق/الفيلم
- 4 التحول بين صورة/فيلم
- 5 زوم



① شغل "PlayMemories Mobile" على الهاتف الذكي.

② التقط صورا بواسطة زر الغالق في الكاميرا أو "PlayMemories Mobile". زر الغالق في الكاميرا غير متاح أثناء تصوير الأفلام.

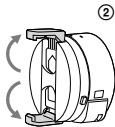
يتم نقل الصور [2M] تلقائيا إلى الهاتف الذكي. ويتم حفظ الصور [18M] في بطاقة الذاكرة في الكاميرا (الإعدادات الافتراضية).

فصل ملحق الهاتف الذي
ازلق ذراع الفصل باتجاه العدسة وأدر الملحق.



تثبيت الكاميرا بالهاتف الذكي (تتمة)

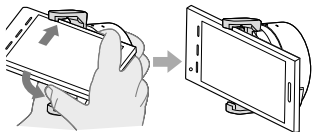
② افتح مشابك الملحق.



③ قم بتمديد المشابك وتثبيت الهاتف الذكي.

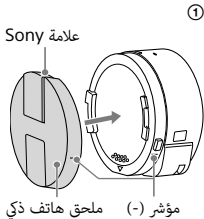
- لا تأرجح الكاميرا مع كون الهاتف الذكي مثبتا بها، فقد ينفصل الهاتف الذكي عن الملحق.
- تأكد من ألا تحتبس أية أزرار عند تثبيت الهاتف الذكي.

③



تثبيت الكاميرا بالهاتف الذكي

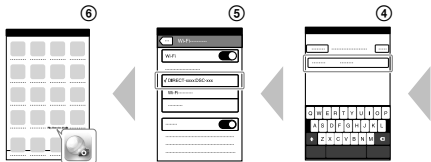
ثبت الهاتف الذكي بعد توصيل الكاميرا بملحق الهاتف الذكي (مرفق).



① أوصل الكاميرا بالملحق.

ضع الكاميرا في فتحة الملحق، قم بمحاذاة المؤشر ثم أدر الملحق إلى أن تسمع طققة.

توصيل الكاميرا والهاتف الذكي عبر Wi-Fi (تتمة)



iPhone

- ① شغل طاقة الكاميرا.
- ② على الهاتف الذي، اختر [الإعدادات] ثم اختر [Wi-Fi].
- ③ اختر SSID، كما هو مطبوع داخل غطاء بطارية الكاميرا أو على غلاف هذا الدليل.
- ④ أدخل كلمة المرور، كما هي مطبوعة على نفس البطاقة (المرّة الأولى فقط).
- ⑤ تحقق من التوصليل بـ SSID في الكاميرا.
- ⑥ ارجع إلى الشاشة الرئيسية ثم شغل "PlayMemories Mobile".

①



③



Android (متوافق مع NFC)

① امس (N) (علامة N) على الهاتف الذكي مع

العلامة N على الكاميرا.

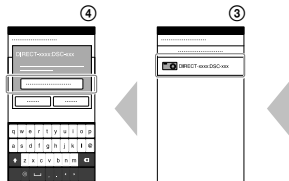
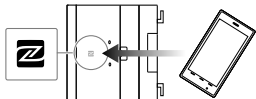
تشغيل الطاقة: واصل اللمس (1-2 ثانية) دون

تحريك إلى أن يبدأ تشغيل

"PlayMemories Mobile".

إيقاف الطاقة: حافظ على تلامس الكاميرا

والهاتف الذكي حتى تمتد عدسة الكاميرا.

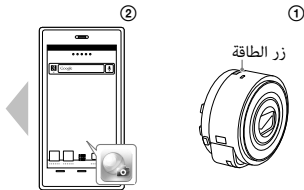


توصيل الكاميرا والهاتف الذكي عبر Wi-Fi

تختلف طريقة الاتصال اعتماداً على نوع الهاتف الذكي. تحقق من نوع الهاتف الذكي ثم أوصله عبر Wi-Fi.

Android

- ① شغل طاقة الكاميرا.
- ② شغل "PlayMemories Mobile" على الهاتف الذكي.
- ③ اختر SSID، كما هو مطبوع داخل غطاء بطارية الكاميرا أو على غلاف هذا الدليل.
- ④ أدخل كلمة المرور، كما هي مطبوعة على نفس البطاقة (المرّة الأولى فقط).



تثبيت "PlayMemories Mobile"

Android ■

ابحث عن "PlayMemories Mobile" في
Google Play ثم تثبته.



iPhone ■

ابحث عن "PlayMemories Mobile" في
App Store ثم تثبته.



ثبت "PlayMemories Mobile" على
الهاتف المحمول قبل استعمال الكاميرا. إذا كان
"PlayMemories Mobile" مثبتا، قم
بتحديثه لأحدث إصدار.



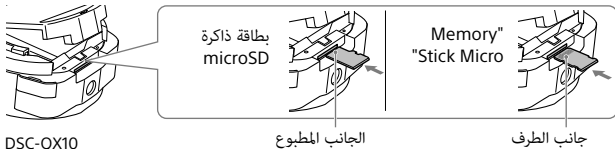
PlayMemories
Mobile

للتفاصيل عن
"PlayMemories Mobile" عليك
مراجعة موقع الدعم على الإنترنت
<http://www.sony.net/pmm/>



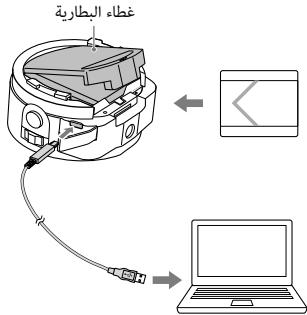
إدخال بطاقة ذاكرة

أدخل بطاقة ذاكرة microSD أو "Memory Stick Micro" (M2) قبل التصوير.

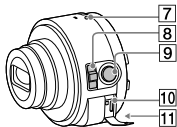
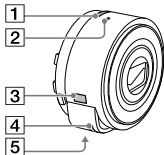


شحن البطارية

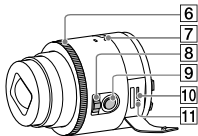
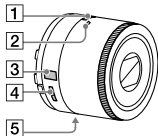
اشحن البطارية قبل استعمال الكاميرا. للشحن،
استعمل كبل **USB** صغير (مرفق) لتوصيل
الكاميرا بالكمبيوتر.



- أطفئ الطاقة عند شحن البطارية.
- إذا لم تكن تملك كمبيوتراً، استعمل محول تيار متردد AC-UD10 أو AC-UD11 (كلاهما يباع بشكل منفصل). قد لا يتوفر AC-UD11 (يباع بشكل منفصل) في بعض الدول/المناطق.



DSC-QX10



DSC-QX100

7 مصباح الطاقة/الشحن/الفيلم

أخضر: تشغيل الطاقة

برتقالي: الشحن جاري

أحمر: تصوير فيلم



8 ذراع الزوم

9 زر الغالق

10 طرف متعدد

11 زر RESET

أسماء الأجزاء الرئيسية

- 1 زر الطاقة
- 2 ميكروفون
- 3 لوحة العرض
- 4 : تبين أن بطاقة الذاكرة غير مدخلة 
- 5 : تبين سعة البطارية المتبقية 
- 4 مشبك للحزام
- 5 مقبس الحامل الثلاثي
- 6 حلقة التحكم (DSC-QX100)

الكاميرا مصممة لتوصيلها بهاتف ذكي عبر **Wi-Fi**. يمكنك نقل الصور إلى هاتف ذكي بعد التصوير على الفور.

تحقق من المكونات المرفقة

- بطارية قابلة لإعادة الشحن NP-BN (1)
- كبل USB صغير (1)
- حزام الرسغ (1)
- ملحقات هاتف ذكي (1)
- تعليمات التشغيل (هذا الدليل) (1)

- سقوطها أو الدعس عليها.
- لا تعرضها لتماس كهربائي ولا تسمح للأشياء المعدنية بملامسة أطراف توصيل البطارية.
- لا تعرضها لدرجة حرارة عالية تتجاوز 60 درجة مئوية كأن تتركها تحت أشعة الشمس المباشرة أو في سيارة مصفوفة تحت الشمس.
- لا تحرقها أو يرميها في النار.
- لا تلمس بطاريات أيون الليثيوم التالفة أو التي يكون سائلها متسرب.
- تأكد من شحن مجموعة البطارية باستعمال شاحن البطارية الأصلي من إنتاج سوني Sony أو جهاز قادر على شحن مجموعة البطارية.
- احتفظ بمجموعة البطارية بعيداً عن متناول الأطفال.
- احتفظ بمجموعة البطارية جافة.
- استبدلها بنفس النوع أو بنوع مماثل موصى به من قبل سوني Sony.
- تخلص من مجموعة البطاريات المستعملة فوراً كما موضح في التعليمات.

محول تيار متردد

استخدم أقرب مخرج تيار بالحائط عند استخدام محول التيار المتردد. إفصل محول التيار المتردد من مخرج التيار بالحائط في الحال إذا حدث أي خلل في التشغيل أثناء استخدام الجهاز.



PlayMemories
Home

يمكنك تحميل برنامج إدارة الصور "PlayMemories Home" من الموقع التالي على شبكة الإنترنت.
<http://www.sony.net/pm/>

تحذير

لتقليل خطر الحريق أو الصدمات، لا تعرض الكاميرا للمطر أو البلل.

تنبيه

مجموعة البطارية

- إذا أسئى التعامل مع مجموعة البطارية، يمكن أن تنفجر، متسببة في نشوب حريق أو حتى انفجار كيميائي. قم بمراعاة التنبيهات الاحتياطية التالية.
- لا تفككها.
 - لا تقم بت هشيم مجموعة البطارية أو تعريضها لأي صدمة أو ضغط كالطرق عليها بمطرقة أو تتسبب في